



Manuel d'utilisation et d'entretien

Outil de rotation numérique Sweeney Modèle SWE189DTTC

Référence du document : L4518

Révision du document : E

Date de publication : 25-AVR-2024

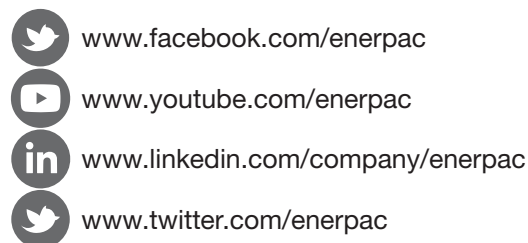
Langue : français



L'utilisateur doit lire et comprendre le présent document avant utilisation afin de réduire le risque de blessures.

À PROPOS DE NOUS

Enerpac est un leader international du marché des outils hydrauliques haute pression, des produits à force contrôlée, de l'usinage portable et des services et solutions sur site pour le positionnement précis des charges lourdes. Enerpac a contribué, avec ses innovations de premier ordre et ses 100 ans d'expérience, au déplacement et à l'entretien de certaines des plus grandes structures au monde. Lorsque la sécurité et la précision sont importantes, l'élite des professionnels de secteurs tels que l'aéronautique, les infrastructures, la fabrication, l'exploitation minière, le pétrole et le gaz et la production d'énergie électrique fait appel à Enerpac pour des solutions, des services et des outils de qualité. Pour plus d'informations, consultez le site www.enerpac.com.



GARANTIE

Reportez-vous à la Garantie mondiale d'Enerpac pour savoir quelles sont les conditions de prise en charge au titre de la garantie du produit. Les informations relatives à la garantie sont disponibles sur le site www.enerpac.com.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Reportez-vous à la plaque signalétique du contrôleur pour connaître le numéro de modèle, le numéro de série et les autres informations applicables au produit.



Remarque : La plaque signalétique représentée ci-dessus est une plaque type. L'aspect et les détails de la plaque signalétique du produit réel peuvent varier.

LANGUES DISPONIBLES

Une copie électronique du présent document est disponible en plusieurs langues en ligne :

- [EN]** English - For other languages, visit www.enerpac.com.
- [DE]** Deutsch - Weitere Sprachen finden Sie unter www.enerpac.com.
- [ES]** Español - Para otros idiomas visite www.enerpac.com.
- [FR]** Français - Pour toutes les autres langues, rendez-vous sur www.enerpac.com.
- [IT]** Italiano - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.
- [JA]** 日本語 - その他の言語はwww.enerpac.comでご覧いただけます。
- [KO]** 한국어 - 이 지침 시트의 다른 언어 버전은 www.enerpac.com.
- [NL]** Nederlands - Ga voor de overige talen naar www.enerpac.com.
- [PL]** Polski - Inne wersje językowe można znaleźć na stronie www.enerpac.com.
- [PT]** Português - Para outros idiomas consulte www.enerpac.com.
- [SV]** Svenska - För andra språk, besök www.enerpac.com.
- [ZH]** 中文 - 如需其他语言, 请前往 www.enerpac.com.

TABLE DES MATIÈRES

PAGE

1.0	SÉCURITÉ	4
2.0	CONFORMITÉ	6
3.0	SPÉCIFICATIONS ET DONNÉES RELATIVES AU PRODUIT	7
4.0	DESCRIPTION	11
5.0	CARACTÉRISTIQUES ET COMPOSANTS	12
6.0	EXIGENCES EN MATIÈRE D'ALIMENTATION	15
7.0	INSTALLATION	15
8.0	INSTALLATION DE L'OUTIL DE ROTATION	18
9.0	VUE D'ENSEMBLE DES ÉCRANS DE LA TÉLÉCOMMANDE	19
10.0	DÉMARRAGE DE L'INSPECTION	20
11.0	ENTRETIEN	21
12.0	DISJONCTEUR	22
13.0	NETTOYAGE	22
14.0	STOCKAGE	22
15.0	MISE AU REBUT DU PRODUIT	22
16.0	DÉPANNAGE	22
17.0	BIBLIOTHÈQUE DE MOTEURS	24
18.0	LISTE DE PIÈCES DE REMPLACEMENT	28

1.0 SÉCURITÉ

Lisez attentivement toutes les instructions. Respectez l'ensemble des consignes de sécurité pour éviter les blessures et ne pas endommager le produit et/ou tout autre matériel. La société Enerpac ne saurait être tenue pour responsable des dommages ou blessures résultant d'une utilisation dangereuse ou incorrecte ou d'un défaut d'entretien de l'équipement. Ne retirez pas les étiquettes, marques et autocollants d'avertissement. En cas de question ou de doute, contactez Enerpac ou un distributeur local de la marque pour information.

Conservez ces instructions pour un usage ultérieur.

Si vous n'avez jamais suivi de formation consacrée aux équipements de rotation pour les moteurs de turbine et aux consignes de sécurité associées, renseignez-vous quant aux formations que donne Enerpac dans ces domaines auprès de votre distributeur ou de votre centre d'entretien.

Le présent manuel utilise un système constitué de symboles d'alerte, de termes de mise en garde et de messages de sécurité qui vise à prévenir l'utilisateur de certains dangers. Le non-respect de ces avertissements peut provoquer la mort ou de graves blessures et endommager l'équipement ou d'autres matériels.



Le symbole d'alerte de sécurité qui apparaît tout au long de ce manuel vous prévient des risques potentiels de blessure. Il convient d'accorder une attention toute particulière à ce symbole et de se conformer au

message de sécurité qui l'accompagne pour éviter tout risque de lésion grave ou mortelle.

Les symboles d'alerte de sécurité sont utilisés conjointement avec certains termes de mise en garde, dont le but est d'attirer l'attention sur des messages relatifs à la sécurité des personnes ou du matériel et de désigner un degré de dangerosité. Les termes de mise en garde utilisés dans ce manuel sont AVERTISSEMENT et REMARQUE.

AVERTISSEMENT Désigne une situation à risque qui, faute d'être évitée, peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

AVIS Désigne des informations jugées importantes mais sans rapport avec un risque de lésion aux personnes (messages sur la détérioration du matériel, par exemple). Il convient de noter que le symbole d'alerte de sécurité n'est pas utilisé avec ce terme de mise en garde.

1.1 Consignes de sécurité générales



Le non-respect des consignes qui suivent peut provoquer des lésions graves ou mortelles ou endommager le matériel.

- Vous devez lire et bien comprendre l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions données dans le présent manuel avant d'utiliser l'outil ou de le préparer en vue de l'utilisation.
- Portez un équipement de protection individuelle adapté (des lunettes de sécurité et un masque, par exemple). L'opérateur doit toujours prendre des précautions contre les risques de dommages corporels que fait courir la projection de débris en cas de défaut de l'outil ou de la pièce de travail.

- Pendant l'intervention, tenez les mains et les doigts à l'écart de la zone de travail afin d'éviter toute lésion corporelle.
- Conservez ce manuel pour consultation en un lieu accessible à toutes les personnes utilisant ou entretenant l'outil.
- Procédez toujours à une inspection visuelle de l'outil avant de le mettre en marche. Si vous décelez une anomalie, ne l'utilisez pas.

1.2 Risques d'électrocution



Risque d'électrocution ! Le non-respect des instructions et consignes suivantes peut entraîner de graves lésions corporelles, voire la mort.

- Raccordez le cordon d'alimentation du contrôleur à une prise électrique mise à la terre. Utilisez uniquement un cordon d'alimentation avec une broche de terre.
- Débranchez le cordon d'alimentation du contrôleur de la prise électrique avant de procéder à des travaux de nettoyage, d'entretien ou de réparation.
- L'outil est conçu pour un usage à l'intérieur uniquement.
- Si l'outil doit être utilisé à l'extérieur, ne l'exposez pas à la pluie, à l'eau stagnante ou à des conditions humides. Si l'outil est exposé à de telles conditions, il doit être rentré.

1.3 Sécurité électrique



Le non-respect des consignes qui suivent peut provoquer des lésions graves ou mortelles ou endommager le matériel.

- Une tension élevée est présente à l'intérieur de l'outil, même lorsque le moteur d'entraînement de l'outil est coupé. Avant de procéder à l'entretien de l'outil, veillez à ce que le cordon d'alimentation du contrôleur soit débranché de la prise électrique ou de toute autre source d'alimentation électrique.
- Ne laissez pas l'outil sans surveillance sur le lieu de travail lorsque le contrôleur est raccordé à l'alimentation secteur. Prenez toutes les précautions qui s'imposent pour éviter que du personnel non autorisé ne l'utilise.
- S'il n'est pas possible de débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur, le courant doit être coupé et verrouillé au niveau de l'alimentation secteur.
- Débranchez toujours le contrôleur de l'alimentation secteur avant de le transporter.
- Veillez à ce que l'alimentation du contrôleur soit désactivée avant de brancher ou débrancher le câble du moteur.
- Veillez à ce que les événements de refroidissement du contrôleur ne soient pas obstrués et soient exempts de saleté et de poussière.
- Ne procédez pas à l'entretien ou au nettoyage de l'outil lorsque l'outil fonctionne et/ou si le contrôleur est raccordé à l'alimentation secteur.

1.4 Instructions de mise à la terre



Le non-respect des instructions et consignes suivantes peut entraîner de graves lésions corporelles, voire la mort.

- L'outil doit être correctement mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de faible résistance pour que le courant électrique retourne à la terre, ce qui diminue le risque d'électrocution. Le contrôleur est équipé d'un cordon comportant un conducteur de mise à la terre de l'équipement.
- Une fiche avec conducteur de terre est fournie avec le cordon. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.
- Un branchement incorrect du conducteur de terre du contrôleur peut entraîner un risque d'électrocution.
- Si le cordon et/ou la fiche sont endommagés, ne raccordez pas le contrôleur à une prise électrique sous tension. Réparez ou remplacez les éléments endommagés dans la mesure requise et veillez à ce que le conducteur de terre soit correctement branché avant de raccorder l'outil à la prise. Consultez un électricien qualifié si les procédures de câblage du conducteur de terre ne sont pas entièrement comprises ou s'il y a un quelconque doute sur la mise à la terre correcte de l'outil.
- Ne modifiez pas la fiche fournie avec le contrôleur. Si la fiche ne convient pas à la prise secteur, faites installer une fiche adaptée par un électricien qualifié.
- Un électricien qualifié doit être consulté en cas de doute sur la mise à la terre d'un boîtier de raccordement.
- Le contrôleur est équipé d'un cordon et d'une fiche d'alimentation adaptés à sa tension nominale monophasée. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec cette fiche.
- Si le contrôleur doit être utilisé avec un type de circuit électrique différent, le raccordement doit être réalisé par un électricien qualifié. Une fois le raccordement effectué, l'outil doit être conforme à tous les codes et règlements locaux.

1.5 Utilisation de rallonges électriques



Le non-respect des instructions et consignes suivantes peut entraîner de graves lésions corporelles, voire la mort.

- Utilisez une rallonge électrique de taille adaptée avec le cordon d'alimentation du contrôleur lorsque l'utilisation d'une telle rallonge électrique est nécessaire. Il y a lieu de consulter un électricien qualifié qui vous aidera à choisir la taille de rallonge électrique adaptée. Les caractéristiques nominales de la rallonge électrique doivent être au moins égales à celles de l'outil.
- Une rallonge électrique de grande longueur sera disposée de façon à ne pas provoquer, dans une zone de travail quelle qu'elle soit, un risque de trébuchement ou d'emmêlement et à ne pas subir une traction involontaire.

- Si l'outil doit être utilisé à l'extérieur et qu'une rallonge électrique est nécessaire, utilisez uniquement une rallonge adaptée. Les rallonges électriques pour usage extérieur sont clairement identifiées par la lettre « W » et la mention « Suitable for Use with Outdoor Appliances » (Convient à une utilisation avec des appareils extérieurs).

1.6 Débranchement



Le non-respect des consignes qui suivent peut provoquer des lésions graves ou mortelles ou endommager le matériel.

- Veillez à ce que l'alimentation du contrôleur soit désactivée avant de débrancher la fiche de la prise électrique.
- Ne débranchez pas le contrôleur en tirant sur le cordon. Tirez sur la fiche, pas sur le cordon.
- Débranchez la fiche de la prise électrique lorsque l'outil n'est pas utilisé et avant de procéder aux travaux d'entretien ou de nettoyage.

1.7 Consignes de sécurité pour les piles de la télécommande



Les piles au lithium-ion peuvent exploser ou s'enflammer si elles ne sont pas correctement utilisées.

Le non-respect des consignes qui suivent peut provoquer des lésions graves ou mortelles ou endommager le matériel.

- Utilisez toujours les piles adaptées à la télécommande. Ne tentez pas d'utiliser des piles non indiquées. Reportez-vous à la section 3.3 pour connaître le type de piles requises.
- Installez les piles en respectant la polarité (les marques (+) et (-)).
- Ne tentez pas d'écraser, d'incinérer, de court-circuiter ou de démonter les piles, cela peut entraîner des incendies, des explosions ou des brûlures.
- Rangez et transportez toujours les piles rechargeables dans un conteneur non conducteur et sûr (ne gardez jamais une pile de rechange dans une poche, un porte-monnaie, etc. et utilisez toujours des boîtiers de protection).
- Veillez à éloigner les piles et la télécommande de toute flamme ou source de chaleur.
- Ne contrôlez pas les piles ou la télécommande avec des matériaux conducteurs.
- N'exposez pas les piles ou la télécommande à des conditions humides ou une humidité excessive.
- N'utilisez pas une pile rechargeable qui présente des dommages visibles ou dont vous savez qu'elle a été manipulée de manière incorrecte, accidentellement ou non.
- Ne tentez pas de réparer ou de modifier les piles.
- Rangez les piles de rechange dans un lieu sec et frais, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Reportez-vous aux consignes du fabricant des piles pour obtenir les consignes de sécurité complètes.

1.8 Premiers secours en cas d'incidents liés aux piles de la télécommande



Le non-respect des consignes qui suivent peut provoquer des lésions graves ou mortelles.

Même s'il s'agit d'un phénomène peu fréquent, il peut arriver que de l'électrolyte soit éjecté des piles de la télécommande en cas de dommages, de court-circuit, de surchauffe ou d'utilisation incorrecte. Évitez tout contact avec l'électrolyte. En cas de contact accidentel, procédez comme suit :

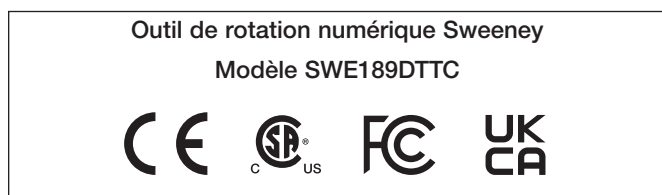
- En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux, rincez à l'eau pendant 15 minutes sans frotter et contactez immédiatement un médecin.
- En cas de contact de l'électrolyte avec la peau, lavez immédiatement la zone avec de l'eau et du savon. Si l'irritation persiste, contactez un médecin.

En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement votre centre antipoison.

Reportez-vous aux consignes du fabricant des piles pour obtenir les informations de premiers secours complètes.

2.0 CONFORMITÉ

2.1 Déclaration de confidentialité



Enerpac déclare que l'outil de rotation numérique Sweeney SWE189DTTC a été testé, déclaré conforme aux normes en vigueur et est autorisé à porter les mentions de certification CE, CSA, FCC et UKCA.

AVIS Une copie de la déclaration de conformité CE est fournie avec chaque envoi du produit.

2.2 Certifications sans fil

L'outil de rotation numérique Sweeney utilise des technologies sans fil pour la télécommande. Des jeux de puces à faible énergie certifiés Bluetooth sont utilisés dans la télécommande/l'émetteur et le contrôleur/récepteur.

Les tests de certification sans fil, conformément aux certifications FCC, ISCED et CE-EMC & Wireless, ont été effectués par TÜV-SÜD Amérique. L'unité a passé tous les tests et dispose du numéro d'identification FCC/ISCED des jeux de puces certifiés.

3.0 SPÉCIFICATIONS ET DONNÉES RELATIVES AU PRODUIT

3.1 Poids

Élément	Poids	
	kg	lb
Contrôleur*	2,5	5,5
Pédale**	0,6	1,3
Télécommande**	0,8	1,8
Moteur d'entraînement**	4,4	9,8
Boîtier de transport	4,9	10,8
Ensemble du système (tous les composants)	13,2	29,2
* Cordon d'alimentation secteur inclus		
** Câble de connexion inclus		

3.2 Spécifications électriques

Élément	Spécifications
Tension	100-240 V c.a.
Hertz	50/60 Hz
Watts	200 W
Valeur nominale du disjoncteur	10 A
Cordons d'alimentation (inclus avec l'outil)	NEMA 5-15 et SCHUKO
REMARQUE : la tension secteur doit être équivalente à $\pm 10\%$ de la tension nominale.	

3.3 Spécifications complémentaires

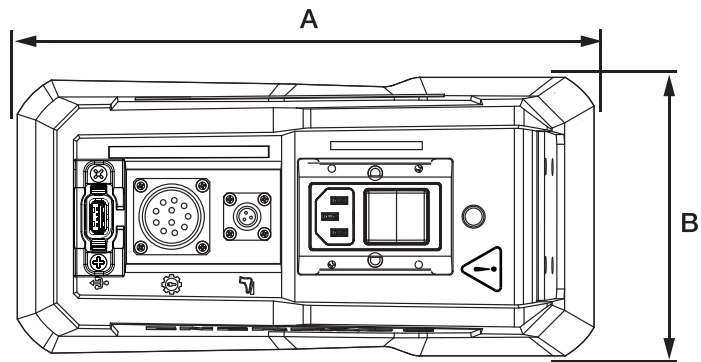
Élément	Spécifications
Degré de pollution	2
Catégorie d'installation	II
Altitude maximale	2 000 mètres [6 562 pieds]
Humidité relative	0 à 95 % (sans condensation)
Plage de températures d'utilisation	5 °C à 40 °C [41 °F à 104 °F]
Environnement	Pour l'usage à l'intérieur uniquement

3.4 Paramètres de fonctionnement

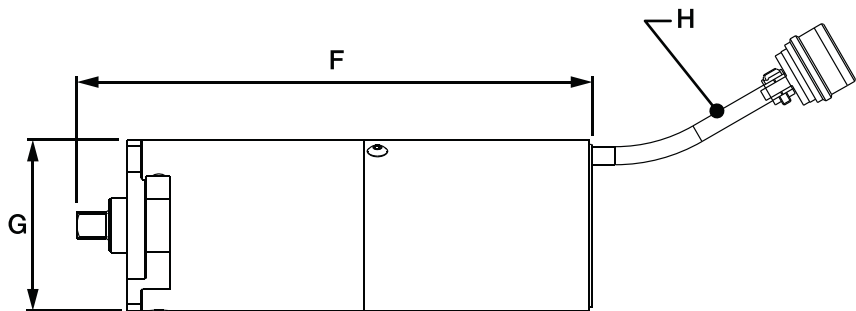
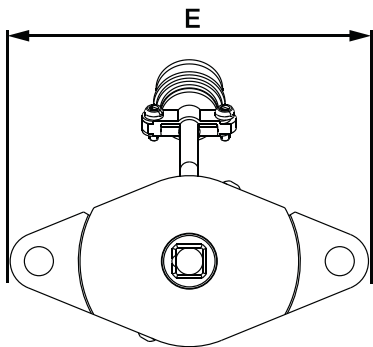
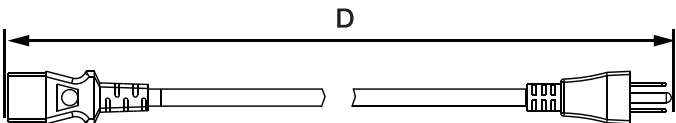
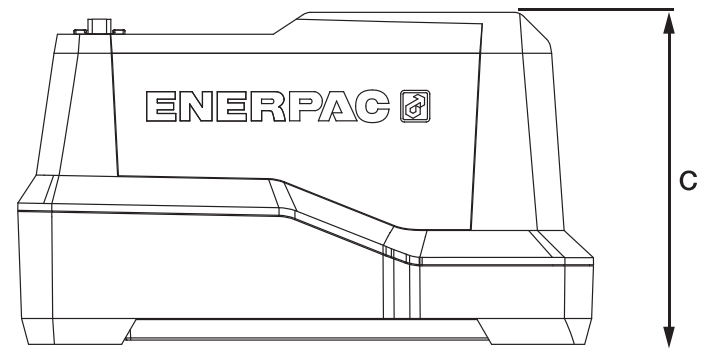
Élément	Paramètre de fonctionnement
Vitesse	Variable en continu 20°/minute à 360°/minute
Sens	Bidirectionnel Compensation du retour réglable
Couple	30 ft-lb à 150 ft-lb Peut être sélectionné par l'utilisateur
Accélération/décélération	0,2 seconde à 5 secondes Réglable de manière progressive
Minuterie de rétention	0 seconde à 60 secondes Peut être retenu indéfiniment par l'utilisateur
Compteur de lames	Affiche le nombre de lames
Identification des lames	Il est possible de réaliser 999 identifications maximum par niveau pour la réinspection.
Télécommande	Affiche les informations relatives au moteur, au niveau et aux lames Interface à neuf touches avec fonctionnalité sans fil
Piles de la télécommande (rechargeables)	Au lithium-ion, référence LGMJ1PCB 3,6 V, 3 500 mAh (chaque pile) Certifications UL 2054 et IEC 62133 Quantité : 2 Référence Enerpac SWE189DTTAK10

3.5 Dimensions - contrôleur et moteur d'entraînement

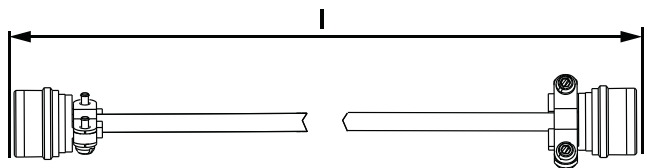
Dimensions	mm	pouces
A	252,2	9,93
B	121,8	4,79
C	146,2	5,76
E	166,4	6,55
F	239,4	9,43
G	79,4	3,13
H	79,4	3,13
Dimensions	m	pieds
D	1,8	6
I	6,1	20



CONTRÔLEUR

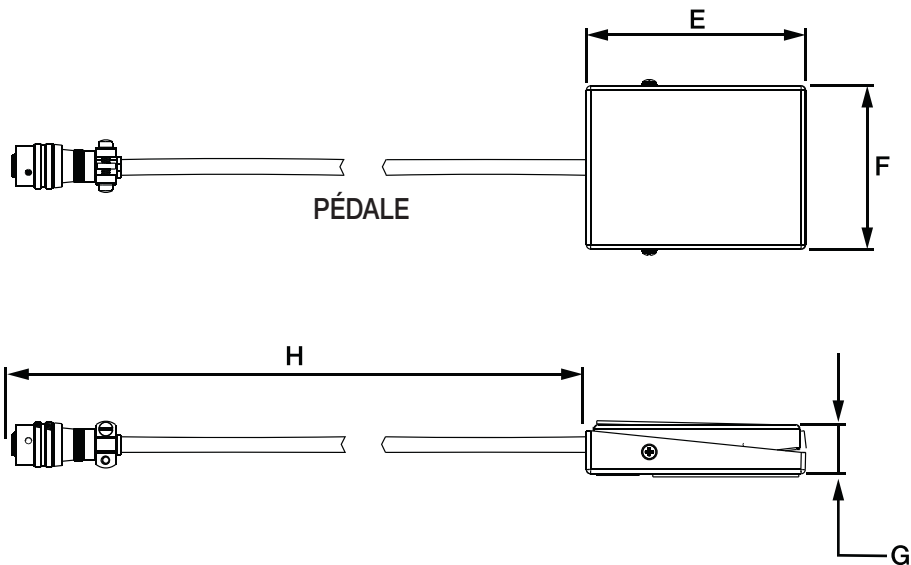
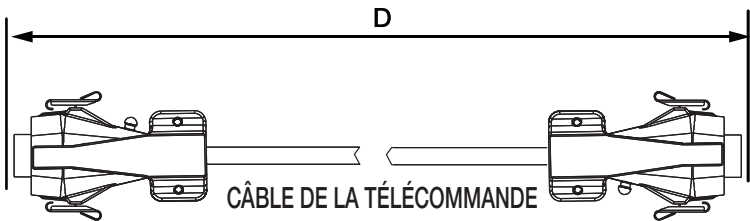
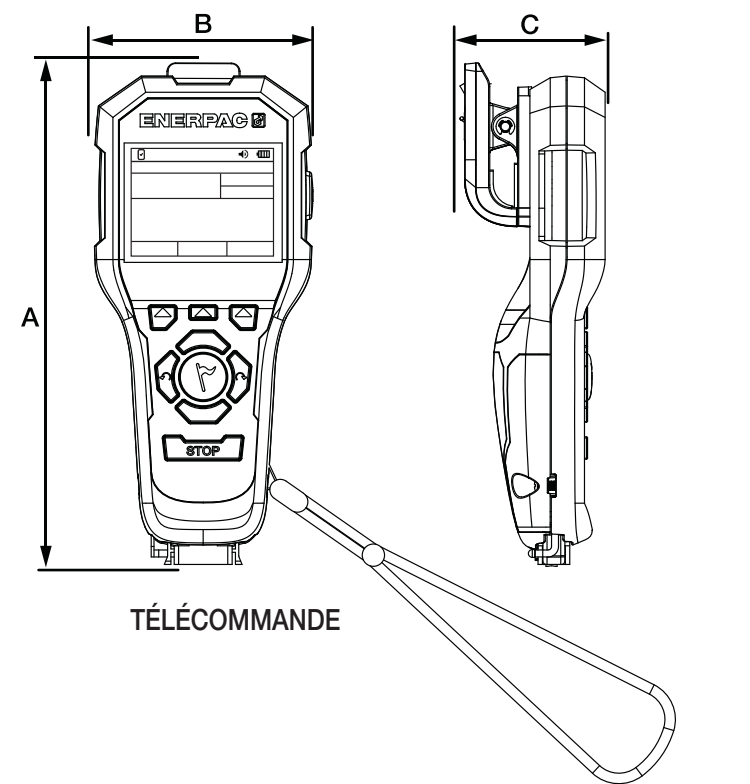


MOTEUR D'ENTRAÎNEMENT



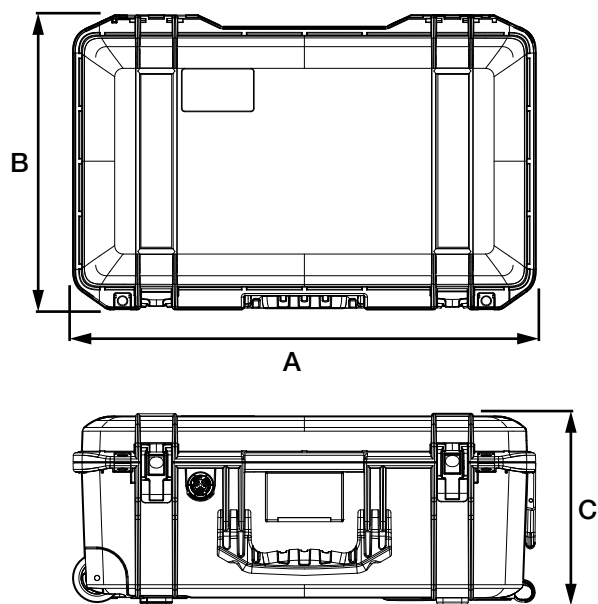
3.6 Dimensions - télécommande et pédale

Dimensions	mm	pouces
A	228,3	8,99
B	99	3,90
C	64,1	2,52
E	89,5	3,52
F	66,7	2,63
G	20	0,79
Dimensions	m	pieds
D	4,9	16
H	6,1	20



3.7 Dimensions - boîtier de transport (format voyage)

Dimensions	mm	pouces
A	557,8	21,96
B	354,8	13,97
C	224,8	8,85



4.0 DESCRIPTION

L'outil de rotation numérique Sweeney permet de faire tourner les composants d'un moteur de turbine de manière extrêmement précise et de faciliter ainsi l'inspection du moteur à l'aide d'un endoscope. Le système contrôle un ensemble moteur et engrenage qui fait tourner le moteur de turbine à une vitesse de rotation contrôlée en fonction d'un certain nombre de degrés en marche avant ou en marche arrière de manière à positionner les lames du moteur de turbine en vue de l'inspection par l'opérateur.

L'outil de rotation numérique est constitué de trois composants principaux : le contrôleur, la télécommande et le moteur d'entraînement.

Le contrôleur fait office de cœur du système, auquel la télécommande, le moteur d'entraînement et la pédale sont raccordés.

La télécommande dispose d'un clavier à membrane personnalisé avec des touches identifiées et faciles à atteindre. La télécommande peut fonctionner sans fil, via le Bluetooth, ou de manière filaire, à l'aide d'un câble USB. L'écran graphique de la télécommande dispose de caractéristiques *grand angle de vision* et *lisibilité par tous les éclairages*. Une attache est fournie, elle permet de suspendre la télécommande pour une utilisation facile et une vision claire. Toutes les opérations et les actions sont directement communiquées par le biais de l'écran de la télécommande.

Le moteur d'entraînement est constitué d'un petit moteur électrique et d'une boîte d'engrenages conçue sur mesure qui peuvent être raccordés à différents adaptateurs de plaquettes d'entraînement de moteurs pour l'aéronautique. Le couple de sortie peut être réglé sur une valeur comprise entre 30 et 150 ft-lb. La vitesse est réglable de 20°/minute à 360°/minute.

La pédale est fournie pour plus de commodité, elle n'est cependant pas nécessaire pour utiliser l'outil.

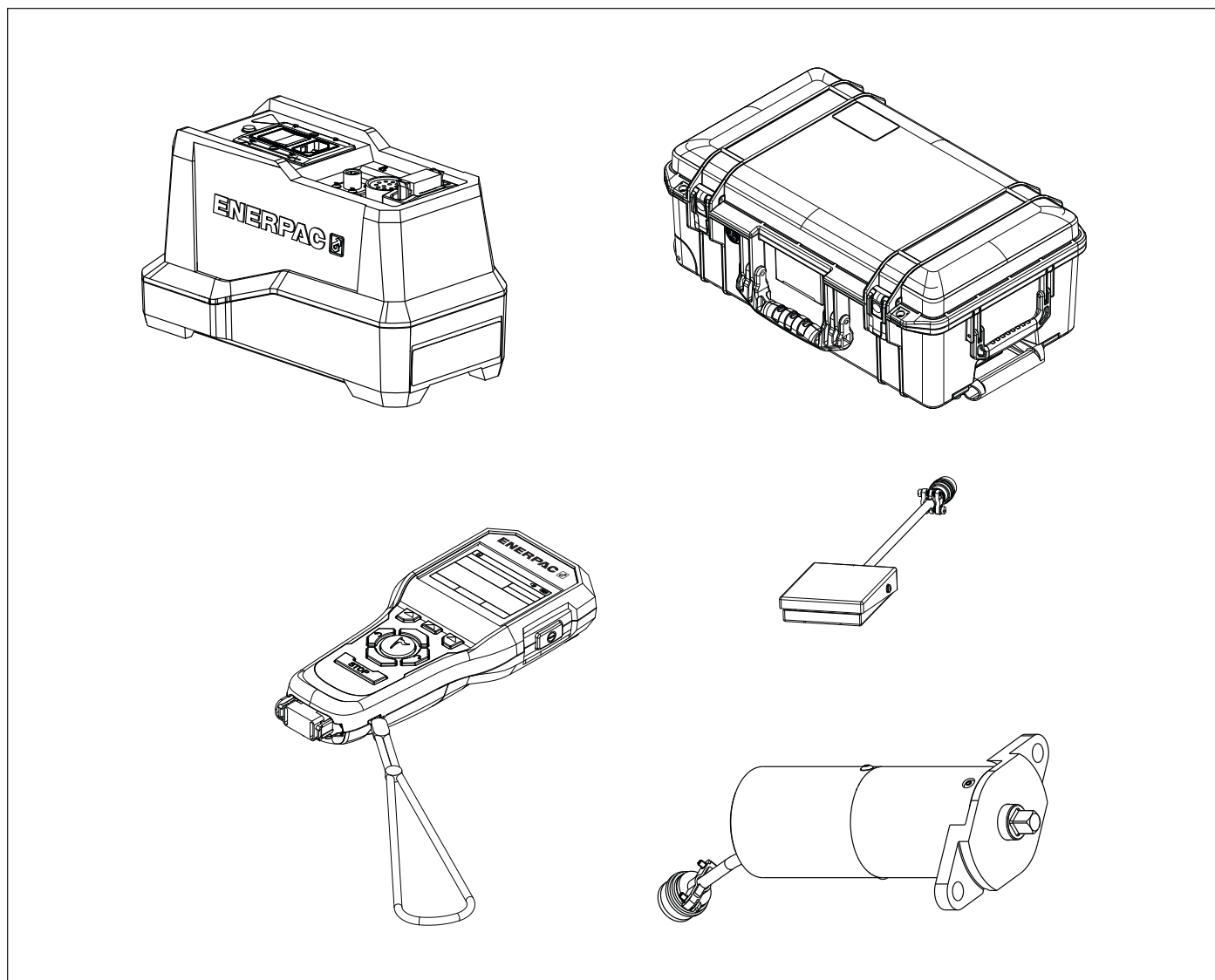
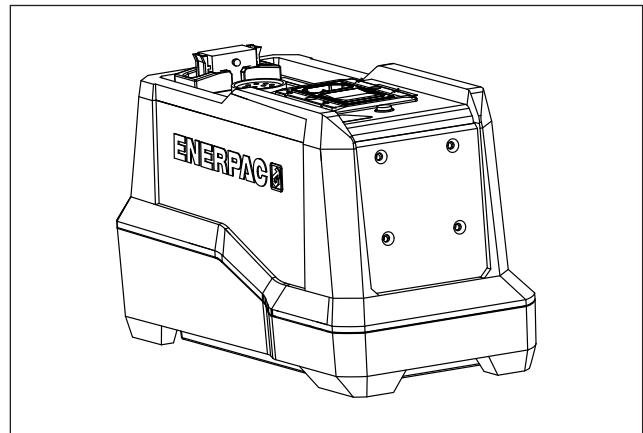
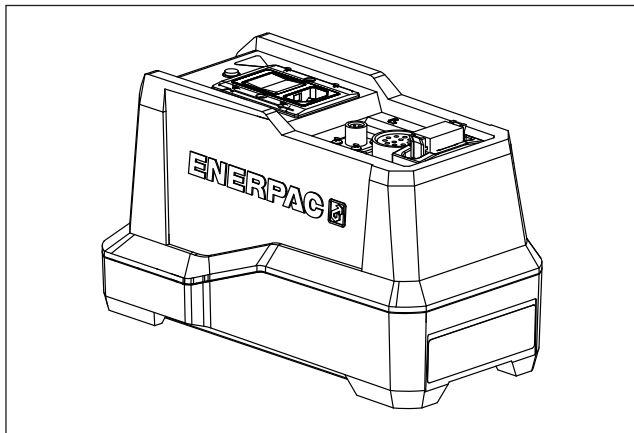


Figure 1 : outil de rotation numérique

5.0 CARACTÉRISTIQUES ET COMPOSANTS



Légende :

- | | |
|---|---|
| 1. Connecteur USB de la télécommande | 4. Connecteur de la prise d'alimentation secteur (NEMA C14) |
| 2. Connecteur du câble du moteur d'entraînement | 5. Interrupteur d'alimentation et disjoncteur |
| 3. Connecteur du câble de la pédale | 6. Voyant lumineux d'alimentation |

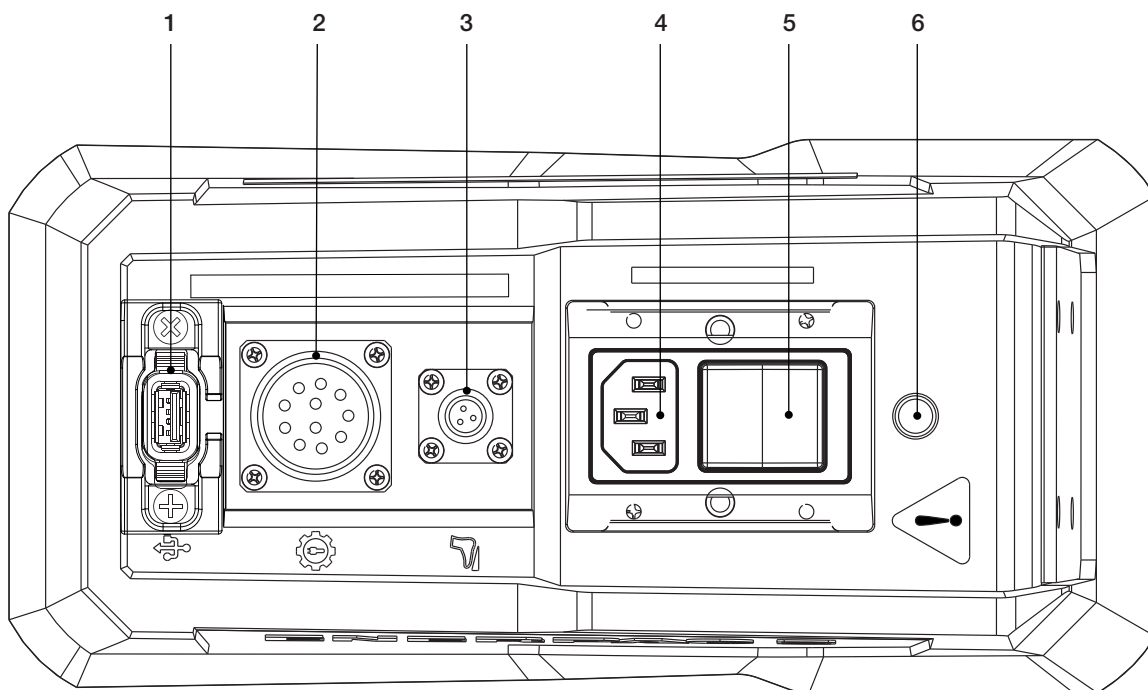
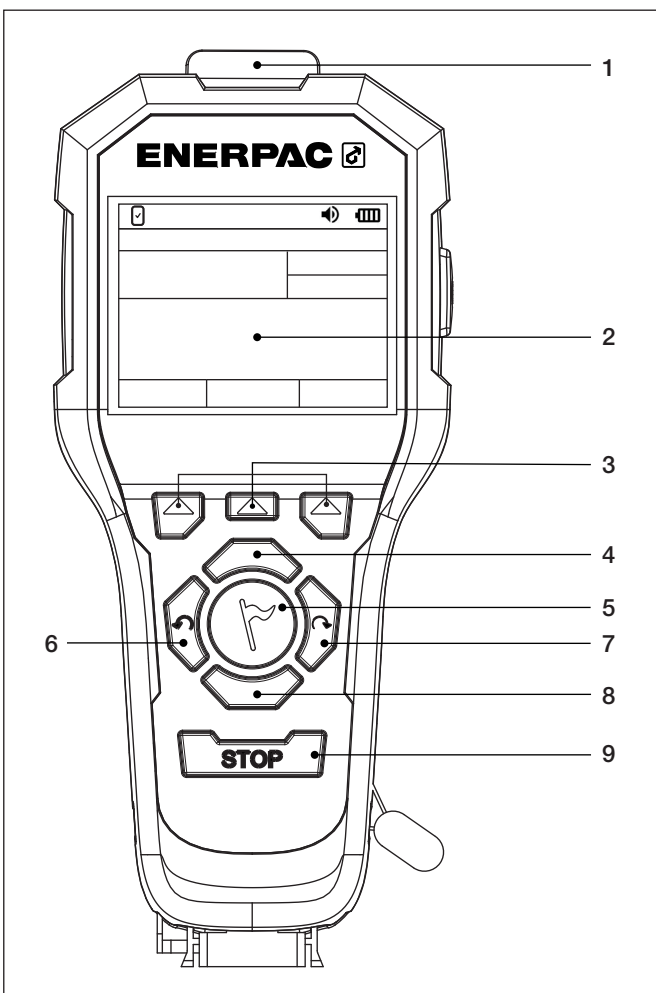


Figure 2 : Contrôleur



Légende :

1. Attache réglable
2. Écran LCD
3. Touches fonctionnelles
4. Touche flèche vers le haut
5. Touche FLAG (IDENTIFICATION)
6. Touche de rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (CCW)
7. Touche de rotation dans le sens des aiguilles d'une montre (CW)
8. Touche flèche vers le bas
9. Touche STOP (ARRÊTER)
10. Touche marche/arrêt de la télécommande
11. Dragonne
12. Connecteur USB de la télécommande* (sous le capot de protection)
13. Câble USB de la télécommande*

* Pour le chargement des piles de la télécommande et le fonctionnement filaire de la télécommande.

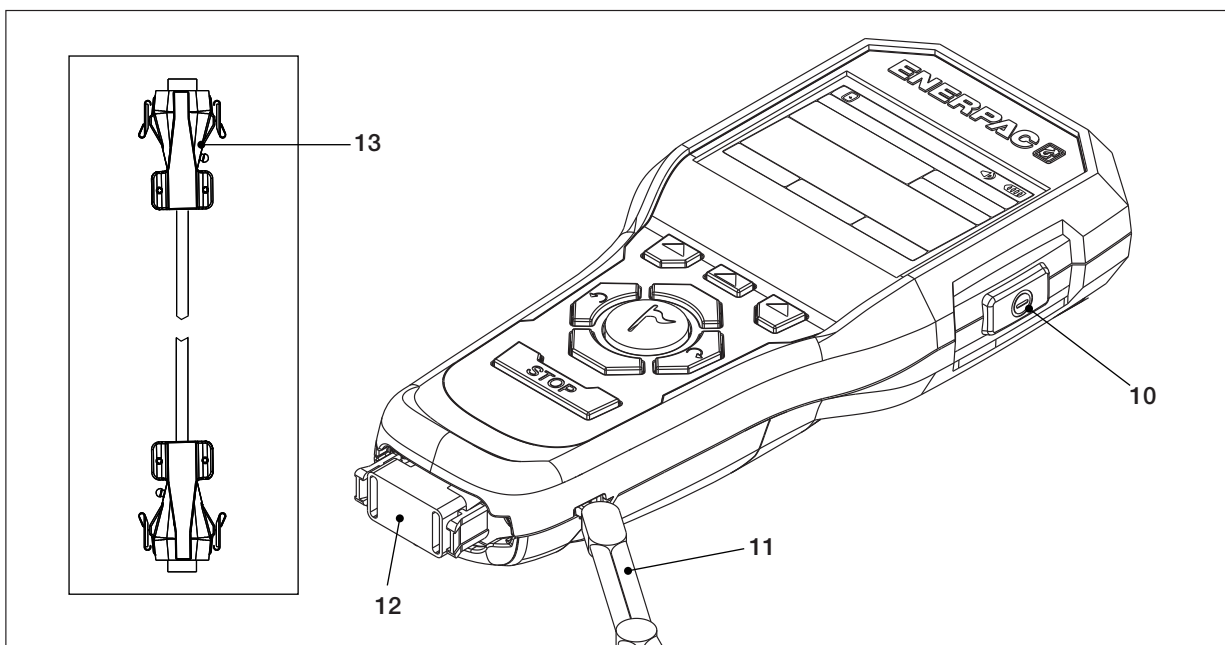


Figure 3 : Télécommande

AVIS Pour éviter les dommages au niveau des circuits électriques du contrôleur, veillez à ce que l'interrupteur d'alimentation soit sur la position ARRÊT () avant de brancher ou débrancher le câble du moteur d'entraînement.

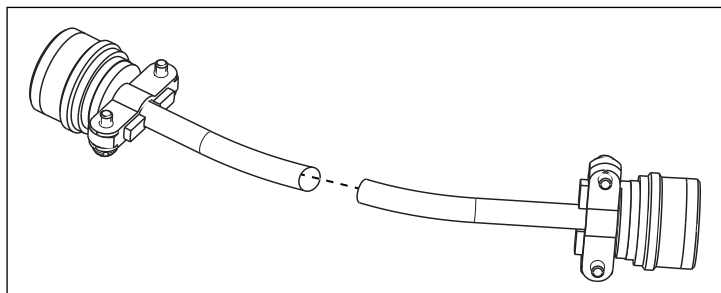
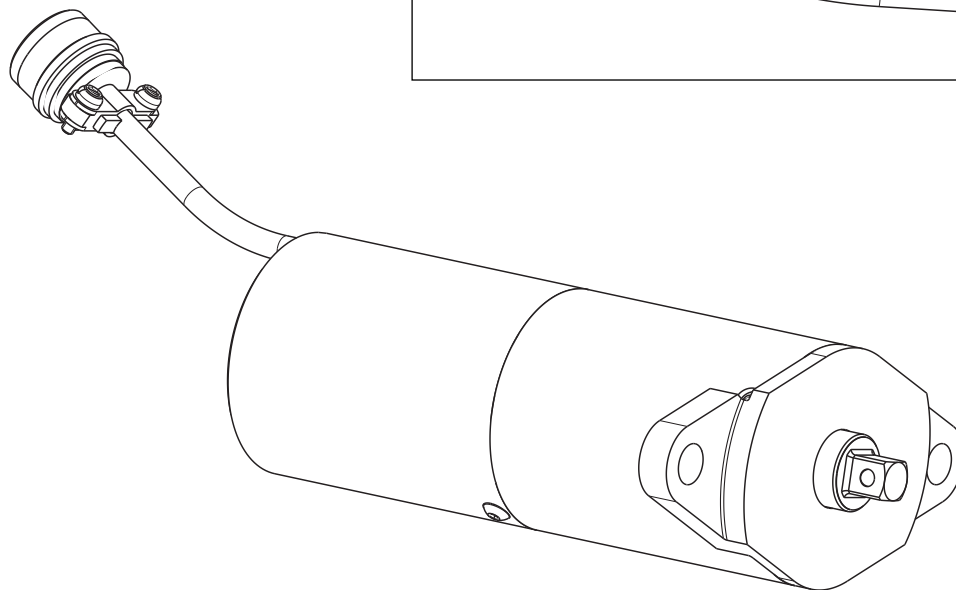


Figure 4 : Moteur d'entraînement et câble de connexion

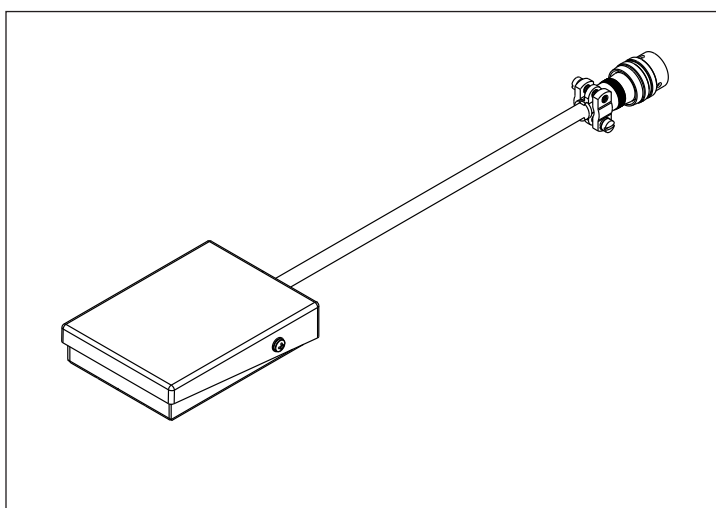


Figure 5 : Pédale

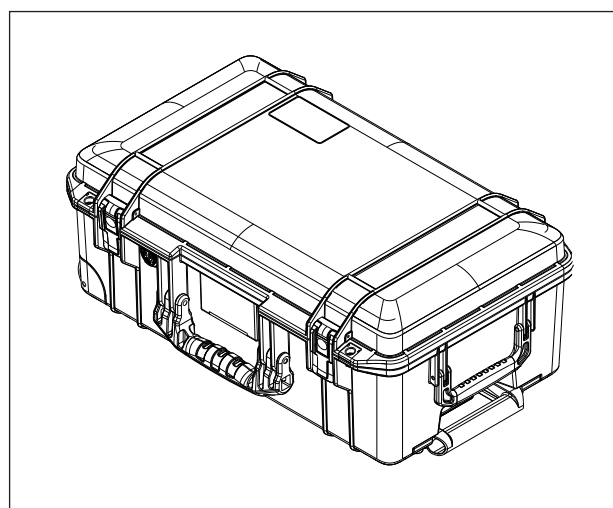


Figure 6 : Boîtier de transport

5.1 Moteur d'entraînement

Le moteur d'entraînement est constitué d'un petit moteur électrique avec une boîte d'engrenages conçue sur mesure, qui peut se raccorder à différents adaptateurs de plaquettes d'entraînement de moteurs pour l'aéronautique.

Le couple de sortie peut être réglé sur une valeur comprise entre 30 et 150 ft-lb. La vitesse est réglable de 20°/minute à 360°/minute.

5.2 Télécommande

L'outil de rotation numérique est équipé d'une télécommande. La partie arrière de la télécommande comprend une attache réglable qui peut se fixer sur un tube de 3/4 pouce de diamètre pour le positionnement sur des surfaces non magnétiques.

Il est possible d'utiliser la télécommande à l'aide du câble USB de type A standard de 4,9 mètres [16 pieds] ou sans fil, via une connexion Bluetooth (reportez-vous à la section 7.5 du présent manuel).

Le fonctionnement de l'outil est contrôlé à l'aide de l'interface à neuf touches de la télécommande. Le statut de fonctionnement est indiqué via l'écran LCD de la télécommande.

5.3 Contrôleur

Le contrôleur est essentiellement composé d'un boîtier, d'un couvercle, d'une alimentation électrique et de circuits imprimés en mesure d'assurer le suivi et l'exécution de l'ensemble des communications entre la télécommande et le moteur d'entraînement. Reportez-vous à la section 6.0 pour connaître les exigences en matière d'alimentation.

La partie supérieure du contrôleur dispose de connecteurs uniques qui permettent de garantir que l'unité d'entraînement, la pédale, le cordon d'alimentation secteur et la télécommande sont branchés au bon endroit.

Un port USB de type A est fourni pour le chargement des piles de la télécommande ou les mises à jour du micrologiciel du système via une clé USB. Si vous le souhaitez, vous pouvez également utiliser ce port pour le fonctionnement filaire de la télécommande.

5.4 Pédale

La pédale est constituée d'un ensemble interrupteur et câble, qui est raccordé au connecteur de la pédale, situé sur le panneau avant du contrôleur. En mode MANUAL (MANUEL), la pédale permet de contrôler la rotation du moteur. En mode AUTO (AUTOMATIQUE), la pédale permet d'identifier les lames en mode mains libres lors de l'inspection.

5.5 Boîtier de transport

Un boîtier de transport de la marque Pelican™ est fourni pour le transport et le rangement en toute sécurité de l'outil. L'outil peut être utilisé en laissant le contrôleur dans le boîtier si le couvercle est ouvert.

Ce boîtier format voyage est fourni avec la plupart des outils de rotation numériques. Cependant, si l'outil est commandé avec des fixations, il est possible qu'un boîtier de transport de plus grande taille soit fourni.

6.0 EXIGENCES EN MATIÈRE D'ALIMENTATION

Le contrôleur est équipé d'un circuit de détection automatique de la tension et fonctionne à une tension comprise entre 100 et 240 V c.a., 50/60 Hz. La prise d'alimentation est un connecteur NEMA C14.

Deux cordons d'alimentation sont fournis avec le contrôleur. L'un est une fiche NEMA 15-5 pouvant être branchée dans les prises électriques 120 V/60 Hz en vigueur en Amérique du Nord. L'autre cordon d'alimentation possède une fiche SCHUKO compatible avec les prises électriques 230 V/50 Hz en vigueur en Europe.

Avant de relier le contrôleur à l'alimentation secteur, assurez-vous que le courant fourni au niveau de la prise électrique est conforme aux exigences électriques précédemment mentionnées, qui sont également indiquées sur la plaque signalétique du contrôleur.

Reportez-vous également aux sections 1.4 et 1.5 du présent manuel pour consulter les informations importantes relatives à la sécurité électrique, ainsi que les précautions nécessaires.

⚠ AVERTISSEMENT Le non-respect des consignes de sécurité électrique des sections 1.4 et 1.5 du présent manuel est susceptible d'entraîner un risque d'électrocution. Risque de mort ou de lésions corporelles importantes.

7.0 INSTALLATION

7.1 Livraison et manipulation

À la livraison, il convient d'inspecter l'ensemble des composants pour savoir si le transport a occasionné des dégâts. Si c'est le cas, le transporteur doit en être prévenu immédiatement. Les dégâts liés au transport ne sont pas couverts par la garantie Enerpac.

7.2 Avant de commencer

- Assurez-vous que vous avez reçu tous les composants et qu'ils ne présentent pas de dommages visibles.
- Lisez les sections suivantes du présent manuel afin de vous familiariser avec les caractéristiques et les dispositifs de sécurité de l'outil de rotation numérique.
- Vérifiez que l'alimentation secteur respecte les spécifications et la capacité nominales d'alimentation de l'outil.

7.3 Branchement des câbles

Assurez-vous que tous les câbles sont correctement raccordés au contrôleur avant d'utiliser l'outil. Chaque connecteur est étiqueté avec l'icône du câble correspondant afin d'éviter les branchements incorrects.

- Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt du contrôleur se trouve sur la position OFF (○).

AVIS Veillez à ce que l'alimentation du contrôleur soit désactivée avant de brancher le câble du moteur d'entraînement lors des étapes suivantes. Le branchement ou le débranchement du câble du moteur d'entraînement lorsque le contrôleur est sous tension peut entraîner des dommages permanents au niveau des circuits électriques du contrôleur. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie produit.

- Raccordez le câble du moteur d'entraînement au contrôleur en alignant les bossages du connecteur mâle sur les encoches du connecteur femelle.
- Enfoncez le connecteur mâle dans le connecteur femelle. Une fois le connecteur entièrement enfoncé, tournez d'un quart de tour la bague de verrouillage pour verrouiller le branchement des connecteurs.
- Du côté du moteur d'entraînement, raccordez le câble du moteur d'entraînement en alignant les bossages sur les encoches et en enfonçant le connecteur mâle dans le connecteur femelle. Une

fois le connecteur entièrement enfoncé, tournez d'un quart de tour la bague de verrouillage pour verrouiller le branchement des connecteurs.

5. (FACULTATIF) En cas d'utilisation de la pédale, raccordez le câble de la pédale en alignant les bossages sur les encoches et en enfonçant le connecteur mâle dans le connecteur femelle.
6. Raccordez le cordon d'alimentation secteur à la prise d'alimentation du contrôleur et à une source d'alimentation électrique dont les spécifications sont correctes. Reportez-

vous à la section 6.0 pour connaître les exigences en matière d'alimentation secteur.

7. Raccordez la télécommande au contrôleur à l'aide du câble USB fourni.

AVIS Les connecteurs du câble USB ne peuvent être insérés que dans un sens. Avant insertion, alignez la languette saillante du connecteur USB sur l'encoche correspondante de la prise USB. Afin d'éviter les dommages, n'insérez pas le connecteur USB de force dans la prise s'il ne rentre pas.

AVIS Dans le cadre du processus d'installation initial, la télécommande doit d'abord être raccordée et associée au contrôleur à l'aide du câble USB. Une fois le processus d'association filaire effectué, la télécommande peut être associée au contrôleur via le Bluetooth pour le fonctionnement sans fil. Reportez-vous aux consignes des sections 7.5.1 et 7.5.2 du présent manuel.

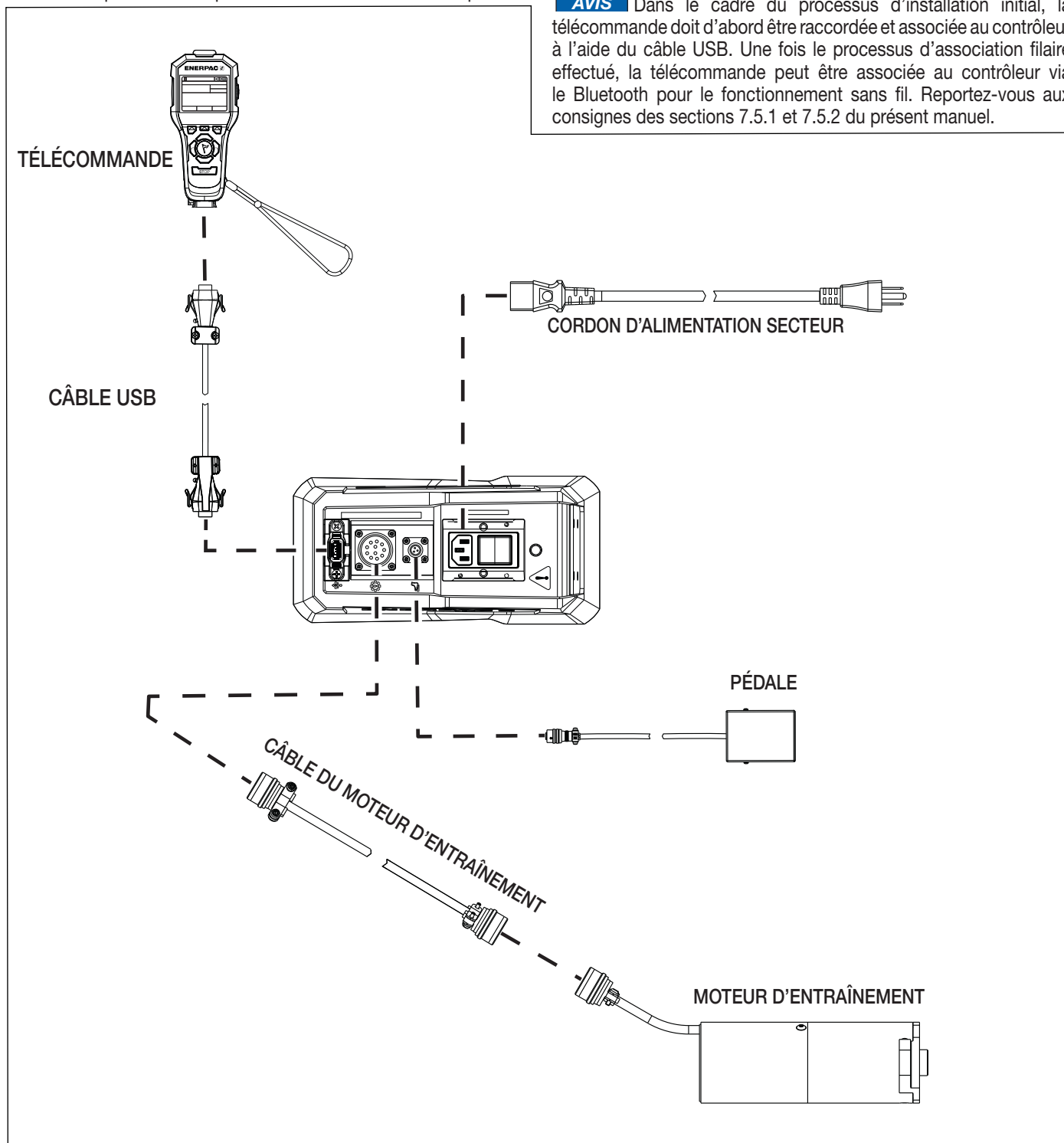


Figure 7 : vue d'ensemble des branchements

7.4 Allumage

1. Pour allumer le contrôleur : appuyez sur la partie MARCHE (I) de l'interrupteur d'alimentation situé sur le haut du contrôleur. Le témoin d'alimentation du contrôleur s'allume en blanc pour indiquer que l'unité est allumée.
2. Pour allumer la télécommande : appuyez sans relâcher sur la touche d'alimentation située sur le côté du boîtier de la télécommande jusqu'à ce que la télécommande émette deux signaux sonores. Relâchez alors la touche. L'écran de la télécommande s'allume pendant environ trois secondes lorsque vous appuyez sur la touche d'alimentation.

AVIS Si l'écran de la télécommande ne s'allume pas ou si une alerte indiquant un faible niveau des piles de la télécommande s'affiche, chargez les piles de la télécommande. Reportez-vous aux sections 11.1 et 11.2 pour obtenir des consignes.

7.5 Configuration de la télécommande

Après le démarrage initial d'un outil de rotation numérique neuf, la télécommande doit être raccordée au contrôleur via le câble USB fourni et doit être associée au contrôleur comme indiqué dans la section 7.5.1.

Ce processus d'association filaire doit être effectué pour les outils de rotation numériques neufs ou lors de l'utilisation d'une nouvelle télécommande ou d'un nouveau contrôleur (de remplacement).

Une fois cette connexion filaire initiale établie, le contrôleur et la télécommande se reconnaissent et l'association sans fil est possible, comme indiqué dans la section 7.5.2.

7.5.1 Association filaire

AVIS Si la télécommande et le contrôleur sont associés pour la première fois, la télécommande doit être associée **en raccordant son câble**, comme indiqué dans la procédure suivante.

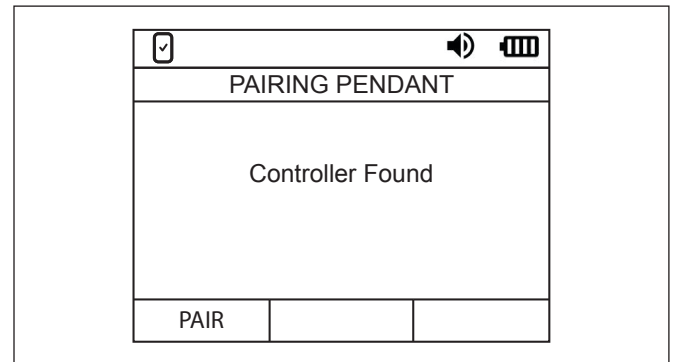
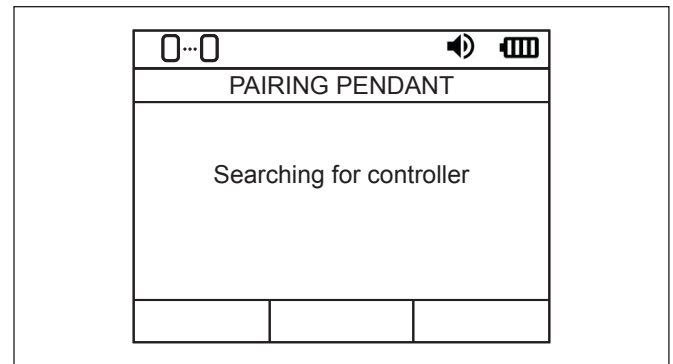
1. Raccordez la télécommande au port USB du contrôleur à l'aide du câble USB fourni.

AVIS Les connecteurs du câble USB ne peuvent être insérés que dans un sens. Avant insertion, alignez la languette saillante du connecteur USB sur l'encoche correspondante de la prise USB. Afin d'éviter les dommages, n'insérez pas le connecteur USB de force dans la prise s'il ne rentre pas.

2. Au démarrage de la télécommande, un écran s'affiche pour indiquer que la télécommande recherche un contrôleur auquel s'associer.
3. Un écran de confirmation indiquant que le contrôleur a été trouvé s'affiche.
4. Appuyez sur la touche PAIR (ASSOCIER) pour confirmer l'association.
5. L'écran de démarrage s'affiche avec la version du logiciel.

AVIS Une fois l'écran de démarrage affiché à l'étape 5, vous pouvez débrancher le câble de la télécommande si vous souhaitez utiliser l'outil sans fil. Vous pouvez également le laisser branché pour utiliser l'outil de manière filaire.

6. Pour utiliser l'outil sans fil, suivez les étapes de la section 7.5.2 de manière à exécuter la procédure d'association sans fil Bluetooth.



7.5.2 Association sans fil

1. Veillez à ce que les piles de la télécommande soient suffisamment chargées.
2. Si la télécommande est utilisée sans fil et qu'elle a été précédemment associée au contrôleur à l'aide du câble USB, un écran s'affiche à l'allumage pour indiquer que la télécommande recherche le contrôleur auquel s'associer.
3. Si un contrôleur situé à proximité est trouvé, un écran de confirmation s'affiche.
4. Appuyez sur la touche PAIR (ASSOCIER) pour confirmer l'association.
5. L'écran de démarrage s'affiche avec la version du logiciel.

7.5.3 Alarme en cas de perte du signal de la télécommande

Si la télécommande ne se trouve plus dans la portée sans fil du contrôleur (mode sans fil) ou si le câble USB est débranché de la télécommande (mode filaire), une alarme sonore est émise pour alerter l'utilisateur de la perte du signal de la télécommande.

La télécommande doit alors être éteinte, puis rallumée et être de nouveau associée au contrôleur, comme indiqué dans les sections 7.5.1 et 7.5.2.

8.0 INSTALLATION DE L'OUTIL DE ROTATION

Suivez toujours les étapes de cette section dans l'ordre lors de l'installation de l'outil.

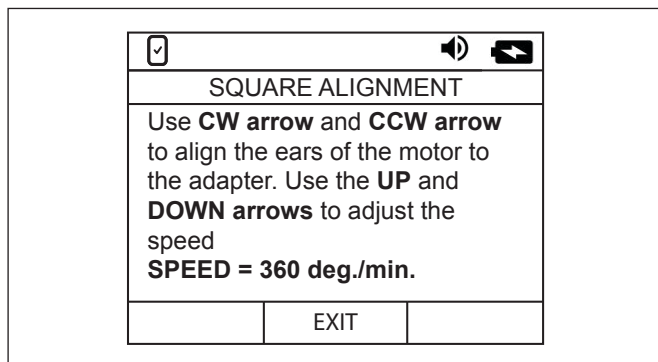
8.1 Montage de l'adaptateur du moteur

Montez l'adaptateur d'interface du moteur sur la plaquette d'entraînement correspondante de la boîte d'engrenages du moteur.

Des vis captives sont incluses avec chaque adaptateur pour le montage. Les méthodes de montage varient cependant et peuvent inclure des boulons hexagonaux, des goujons, des vis captives ou des colliers de serrage (à fournir par l'utilisateur). Veillez à ce que les fixations de montage utilisées soient adaptées au moteur inspecté.

8.2 Fixation du moteur d'entraînement sur l'adaptateur du moteur

1. Veillez à ce que le contrôleur soit allumé, à ce que la télécommande soit associée et à ce que le moteur d'entraînement soit correctement raccordé au contrôleur. L'écran d'alignement du carré conducteur s'affiche une fois l'association effectuée.

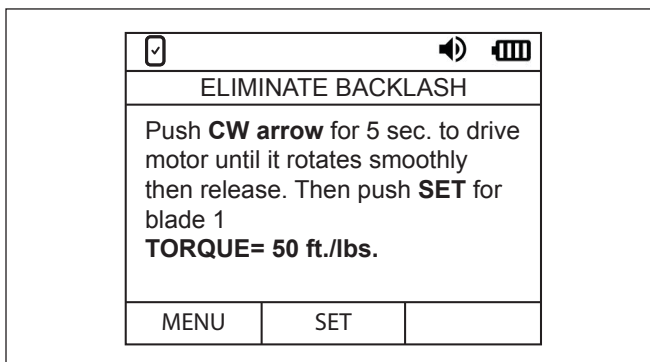


2. Pour installer le moteur d'entraînement sur l'adaptateur d'interface du moteur, vous devez d'abord aligner le carré conducteur et le boulon de bride.
3. Utilisez les touches CCW (sens anti-horaire) et CW (sens horaire) de la télécommande pour modifier le sens du moteur de manière à ce que les boulons de brides du moteur d'entraînement soient alignés sur l'adaptateur d'interface du moteur.
4. Une fois les oreilles du moteur alignées sur l'adaptateur, fixez le moteur d'entraînement sur l'adaptateur.
5. Serrez à la main ou à l'aide d'une clé.
6. Une fois le moteur d'entraînement fixé, appuyez sur EXIT (QUITTER).

8.3 Procédure de suppression du retour

AVIS Il est recommandé de réaliser la procédure de suppression du retour avant de procéder à une inspection à l'aide d'un endoscope afin de supprimer tout jeu au niveau du train d'engrenages entre le moteur d'entraînement de l'outil de rotation numérique et le moteur à inspecter. Cela permet de garantir la synchronisation des lames du moteur sur l'entrée du moteur lorsque le moteur tourne.

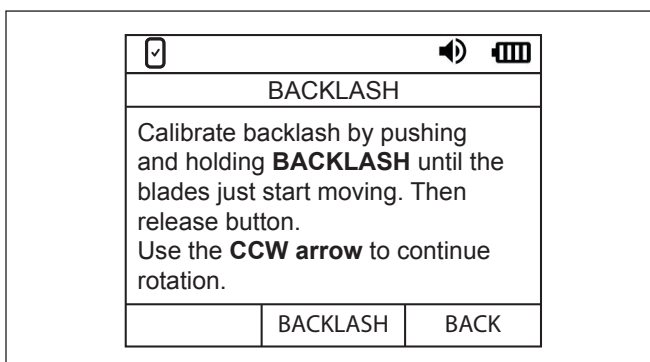
Une fois la procédure d'alignement du carré effectuée, l'écran de suppression du retour apparaît automatiquement :



1. Appuyez sans relâcher sur la touche CW (sens horaire) jusqu'à ce que le moteur tourne. Relâchez ensuite immédiatement la touche CW (sens horaire).
2. Appuyez sur SET (RÉGLER) pour indiquer l'emplacement de la lame 1.
3. Le retour est alors supprimé. Vous pouvez commencer l'inspection du moteur.

8.4 Procédure de calibrage du retour (seulement si le sens est modifié)

Le moteur d'entraînement tourne par défaut dans le sens horaire une fois le contrôleur sous tension. Lorsque le sens de rotation du moteur d'entraînement est modifié pour la première fois du sens horaire au sens anti-horaire, l'écran de retour apparaît automatiquement :



La procédure de calibrage du retour calcule la différence entre l'engrènement dans chaque sens et est appliquée tel que décrit dans les étapes suivantes :

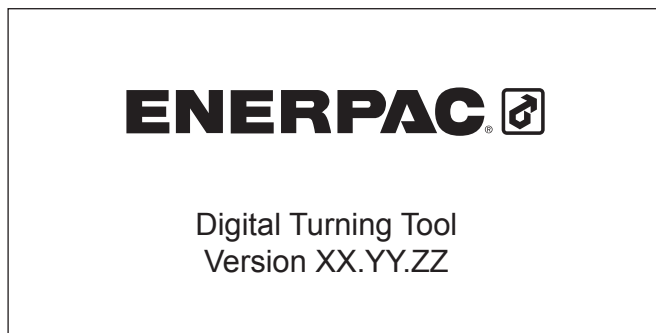
1. Lorsque l'écran de retour apparaît, appuyez sur la touche de retour et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le moteur commence à tourner, puis relâchez immédiatement la touche.
2. L'outil de tournage numérique a automatiquement saisi la valeur de retour correcte. Reprenez l'inspection du moteur dans le nouveau sens choisi.

Une fois le retour calibré, l'outil de tournage numérique appliquera automatiquement l'écart de retour approprié dans l'engrenage maillé après chaque futur changement de sens. Cet écart restera maintenu jusqu'à ce que le contrôleur soit éteint et redémarré ou jusqu'à ce qu'un modèle de moteur différent soit sélectionné.

9.0 VUE D'ENSEMBLE DES ÉCRANS DE LA TÉLÉCOMMANDE

9.1 Écran de démarrage

Une fois le retour correctement calibré, un écran de démarrage affiche le logo Enerpac, ainsi que la version du micrologiciel de l'outil.

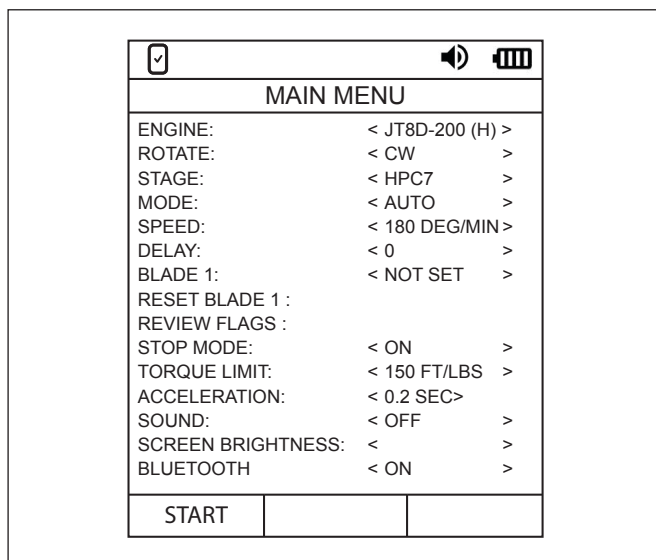


- XX indique la version de la télécommande.
- YY indique la version du contrôleur.
- ZZ indique la version de la bibliothèque de moteurs.

Lorsque vous exécutez les mises à jour du micrologiciel fournies par Enerpac, cette séquence numérique est mise à jour en conséquence.

9.2 Menu principal

Le menu principal inclut les paramètres qui peuvent être ajustés par l'utilisateur et qui permettent à celui-ci de régler l'outil de rotation numérique en fonction d'exigences de rotation du moteur et de préférences d'inspection.



9.2.1 Engine (Moteur)

Sélectionnez cette option pour faire défiler tous les moteurs en mémoire.

9.2.2 Rotate (Rotation)

Sélectionnez cette option pour modifier le sens de rotation : CW (sens horaire) ou CCW (sens anti-horaire).

9.2.3 Stage (Niveau)

Sélectionnez cette option pour modifier le niveau du moteur.

9.2.4 Mode

Sélectionnez cette option pour activer le mode MANUAL (MANUEL) ou AUTO (AUTOMATIQUE) :

- Le mode MANUAL (MANUEL) permet de faire tourner le moteur en appuyant sans relâcher sur la touche CW (sens horaire) ou CCW (sens anti-horaire) ou en appuyant sur la pédale.
- Le mode AUTO (AUTOMATIQUE) active automatiquement les lames, il effectue une pause au niveau de chaque lame pendant la durée définie dans le menu DELAY (TEMPORISATION).

9.2.5 Speed (Vitesse)

Sélectionnez cette option pour déterminer le nombre de degrés par minute de rotation du moteur. Vous pouvez sélectionner une valeur comprise entre 20 et 360 degrés par minute.

9.2.6 Delay (Temporisation)

Sélectionnez cette option pour modifier la durée de pause au niveau de chaque lame lorsque le mode AUTO (AUTOMATIQUE) est activé.

9.2.7 Set Blade (Définir la lame)

Sélectionnez cette option pour régler l'emplacement de la lame 1. La définition de la lame 1 est nécessaire pour permettre le suivi des numéros de lames sur l'écran de la télécommande. Si la lame 1 n'est pas définie, un point d'interrogation (?) s'affiche à la place du numéro.

9.2.8 Reset Blade 1 (Réinitialiser la lame 1)

Sélectionnez cette option pour réinitialiser l'emplacement de la lame 1. Pour régler la lame 1 à partir du menu principal, mettez « Reset Blade 1 » (Réinitialiser la lame 1) en surbrillance et appuyez sur la touche FLAG (IDENTIFICATION).

9.3 Review Flags (Vérifier les identifications)

Après inspection, utilisez cette option pour vérifier toutes les lames identifiées (il est possible d'identifier jusqu'à 999 lames par moteur).

Pour sélectionner cette option, appuyez sur la touche FLAG (IDENTIFICATION).

Si vous souhaitez accéder à une lame identifiée, appuyez sur la touche GOTO (ACCÉDER À), le moteur accède automatiquement à la lame en question.

Poursuivez jusqu'à ce que vous ayez vérifié toutes les lames que vous souhaitez vérifier. Appuyez sur EXIT (QUITTER) pour retourner au menu d'inspection principal.

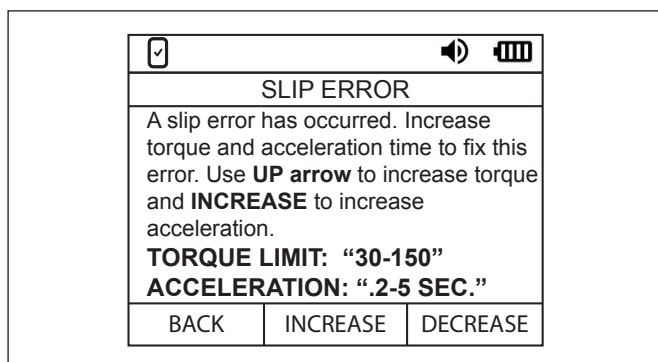
AVIS Si l'utilisateur sélectionne l'option de vérification des identifications et appuie sur la touche Start (Démarrer), l'écran d'inspection (et non l'écran de vérification des identifications) s'affiche.

9.3.1 Stop Mode (Mode d'arrêt)

Sélectionnez cette option pour activer ou désactiver le mode d'arrêt. Vous devez sélectionner l'option YES (OUI) ou NO (NON). Lorsque le mode d'arrêt est activé, la rotation s'arrête au niveau de la lame 1 une fois la rotation de 360 degrés effectuée. Le mode d'arrêt est activé par défaut.

9.3.2 Torque Limit (Limite de couple)

Sélectionnez cette option pour déterminer le niveau de couple auquel la rotation du moteur est activée. En cas de dépassement de cette limite, le moteur d'entraînement patine et le message ERREUR PATINAGE s'affiche.



9.3.3 Acceleration (Accélération)

Sélectionnez cette option pour définir l'accélération/la décélération du moteur avant qu'il atteigne la lame suivante.

9.3.4 Sound (Son)

Sélectionnez cette option pour activer ou désactiver la mise en sourdine des sons de la télécommande. Lorsque le son est activé, l'icône  s'affiche dans la partie supérieure droite de l'écran de la télécommande. Lorsque le son est mis en sourdine, l'icône  s'affiche.

Veuillez noter que la télécommande émet toujours une alarme en cas d'interruption de la connexion filaire ou sans fil avec le contrôleur, même lorsque le son est mis en sourdine.

9.3.5 Screen Brightness (Luminosité de l'écran)

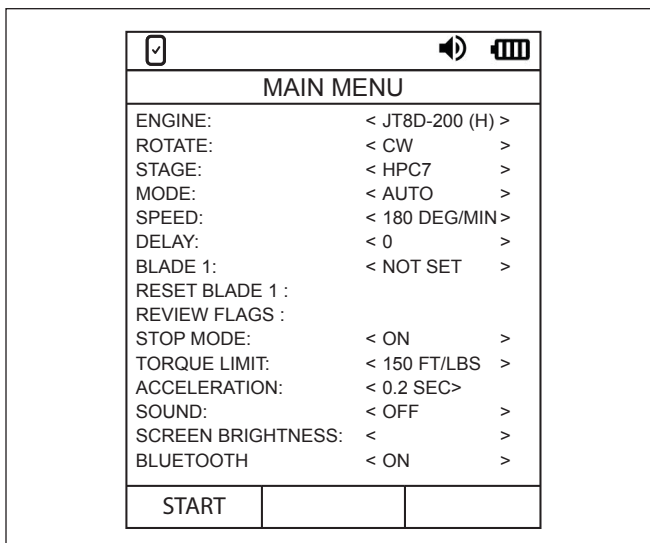
Sélectionnez cette option pour régler la luminosité de l'écran.

9.3.6 Bluetooth

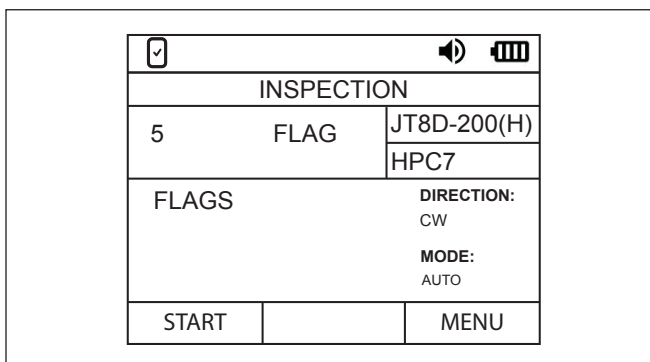
Sélectionnez cette option pour activer ou désactiver le signal Bluetooth de la télécommande.

10.0 DÉMARRAGE DE L'INSPECTION

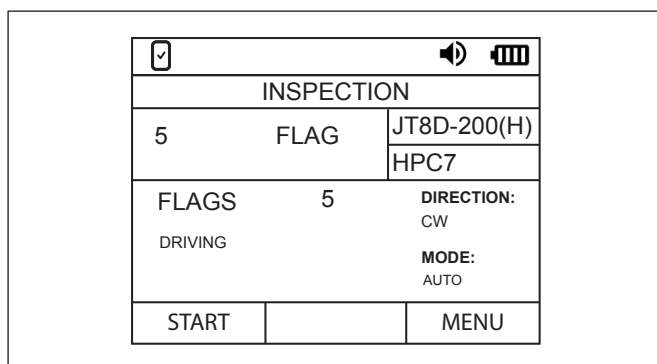
Une fois toutes les options réglées sur les valeurs adaptées au niveau de l'écran du menu principal, vous pouvez démarrer l'inspection. Appuyez sur START (DÉMARRER) à l'aide de la touche fonctionnelle la plus à gauche.



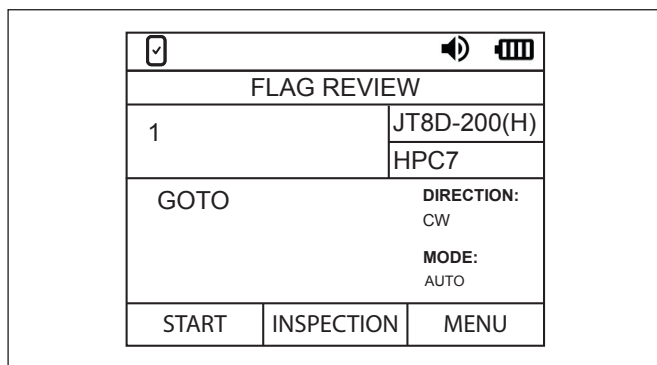
Lorsque vous appuyez sur START (DÉMARRER), l'écran d'inspection principal s'affiche.



- Si le mode MANUAL (MANUEL) est activé, appuyez sans relâcher sur la touche CW (sens horaire) ou CCW (sens anti-horaire) pour lancer la rotation du moteur. Relâchez la touche pour arrêter le moteur de manière contrôlée.
- En mode AUTO (AUTOMATIQUE), le contrôleur active automatiquement les lames, il effectue une pause au niveau de chaque lame pendant la durée définie dans le menu DELAY (TEMPORISATION).
- Vous pouvez appuyer à tout moment sur la touche FLAG (IDENTIFICATION) pour identifier une lame. Cela vous permet de retourner aux lames potentiellement endommagées pour les vérifier de plus près une fois l'inspection terminée. Lors de l'identification d'une lame, le numéro de la lame identifiée s'affiche à l'écran. La liste est composée de tous les numéros de lames identifiées.



- Si pour quelque raison que ce soit vous devez modifier les valeurs prédéfinies, appuyez sur STOP (ARRÊTER), puis EXIT (QUITTER) pour retourner au menu principal. Une fois les modifications apportées, appuyez sur START (DÉMARRER), puis de nouveau START (DÉMARRER) pour reprendre l'inspection là où vous l'avez laissée.
- Une fois l'inspection terminée, vous pouvez vérifier les lames identifiées.



11.0 ENTRETIEN

11.1 Chargement des piles de la télécommande

Les piles de la télécommande doivent être chargées avant utilisation. Un témoin visuel situé dans le coin supérieur droit de l'écran de la télécommande indique le niveau de charge des piles.

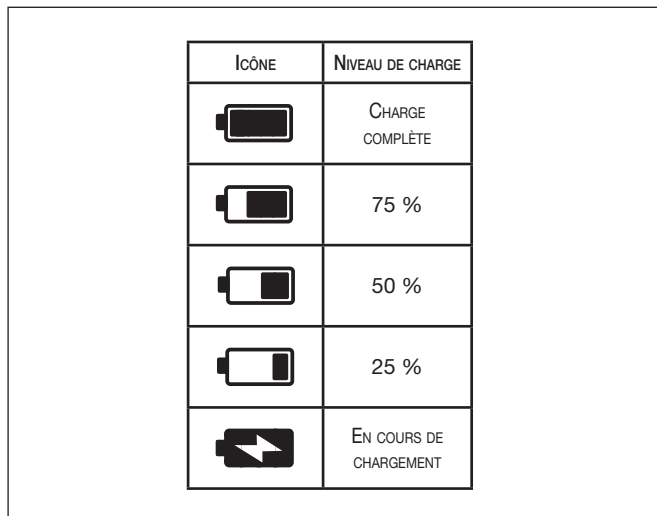
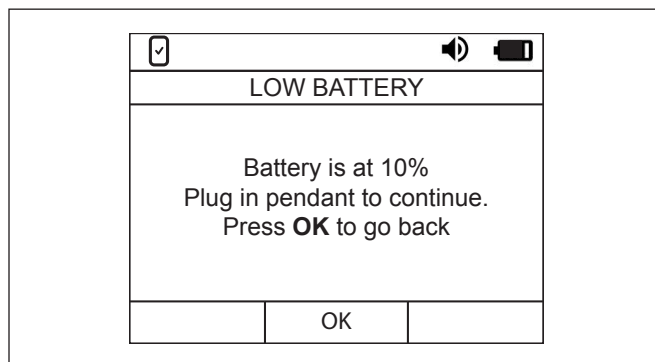


Figure 8 : témoin de charge des piles de la télécommande

La durée de fonctionnement entre les charges des piles dépend de l'utilisation, de la durée de fonctionnement de la télécommande et d'autres facteurs.

Une alerte indiquant un faible niveau des piles s'affiche lorsque la charge des piles est inférieure à environ 10 % de la charge maximale.



Si l'écran de la télécommande ne s'allume pas lorsque son interrupteur d'alimentation est actionné, raccordez le câble de chargement USB de la télécommande et procédez à la charge dans la mesure requise.

11.2 Informations complémentaires au sujet des piles et du chargement

Pour charger les piles de la télécommande via le port USB du contrôleur, vous devez allumer le contrôleur. Le chargement de la télécommande via le port USB n'est pas effectué si le contrôleur est éteint.

Les piles de la télécommande peuvent également être chargées via une prise électrique secteur standard à l'aide d'un adaptateur USB compatible certifié (à fournir par l'utilisateur).

AVIS Les piles de la télécommande ne sont pas complètement chargées à la livraison du produit. Nous vous recommandons de charger complètement les piles avant la première utilisation de manière à bénéficier d'une durée de fonctionnement maximale.

- Pour de meilleurs résultats, les piles de la télécommande doivent être chargées à une température comprise entre 6,1 °C [43 °F] et 40 °C [104 °F]. Les piles sont des dispositifs au lithium-ion. Elles ne sont pas soumises au phénomène de mémoire de charge et peuvent être rechargées à tout moment.
- La durée de vie des piles diminue progressivement au fil de l'utilisation de la télécommande. Remplacez les piles de la télécommande si elles ne tiennent pas la charge ou s'il est nécessaire de les recharger fréquemment.
- Mettez les piles au lithium-ion usées au rebut conformément aux législations et réglementations applicables.

11.3 Remplacement des piles de la télécommande

Si les piles de la télécommande ne tiennent pas la charge, cela indique que leur remplacement peut être nécessaire.

Afin de garantir la compatibilité et le fonctionnement correct, utilisez uniquement des piles de remplacement adaptées (référence Enerpac SWE189DTTAK10), obtenues auprès d'un centre d'entretien ou d'un distributeur Enerpac agréé. Suivez les consignes d'installation fournies avec les piles.

AVIS Les piles de remplacement ne sont pas disponibles auprès d'Enerpac au Japon et doivent être achetées directement auprès du fabricant des piles. Reportez-vous à la section 3.4 du présent manuel pour plus d'informations au sujet des piles.

12.0 DISJONCTEUR

Le contrôleur de l'outil de rotation numérique est équipé d'un disjoncteur intégré afin de protéger le système en cas de dysfonctionnement électrique.

AVERTISSEMENT Ne tentez jamais de désactiver ou de contourner les disjoncteurs. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un incendie, un fonctionnement incorrect et/ou un risque d'électrocution. Risque de mort ou de lésions corporelles importantes.

12.1 Description

Le disjoncteur est intégré à l'interrupteur d'alimentation du contrôleur. Sa valeur nominale est de 10 A.

Lorsque le disjoncteur se déclenche, l'interrupteur d'alimentation du contrôleur se place en position d'arrêt interne.

L'alimentation des circuits électriques du contrôleur est alors coupée et le voyant lumineux d'alimentation situé sur le contrôleur s'éteint.

En outre, l'alarme de perte de signal de la télécommande se déclenche et l'écran de la télécommande affiche le message « *Controller not Found* » (Contrôleur non trouvé).

12.2 Procédure de réinitialisation

Procédez comme suit pour réinitialiser le disjoncteur du contrôleur :

1. Appuyez sur la moitié ARRÊT (○) de l'interrupteur d'alimentation.
2. Veillez à ce que le voyant lumineux d'alimentation soit éteint.
3. Patientez au moins deux minutes, le temps que le disjoncteur qui s'est déclenché refroidisse.
4. Appuyez sur la moitié MARCHE (I) de l'interrupteur d'alimentation pour redémarrer le contrôleur. Assurez-vous que le voyant lumineux d'alimentation situé sur le contrôleur est allumé.

AVIS Si le disjoncteur se déclenche de manière répétée, cela peut indiquer un problème électrique grave. Cessez alors immédiatement d'utiliser l'outil de rotation numérique et confiez-le à un centre d'entretien agréé Enerpac afin qu'un diagnostic soit établi et que des travaux de réparation soient effectués.

AVIS Si le disjoncteur et l'alarme de perte de signal se déclenchent, vous devez associer de nouveau la télécommande au contrôleur. Reportez-vous aux sections 7.5.1 et 7.5.2 pour les consignes d'association de la télécommande.

13.0 NETTOYAGE

- Débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise électrique avant de procéder au nettoyage.
- Utilisez uniquement un chiffon humide ou un chiffon sec antistatique.
- Veillez à ce que l'unité soit totalement sèche avant de rétablir l'alimentation.

14.0 STOCKAGE

- Rangez le système dans un lieu sûr, propre et sec.
- La température ambiante de la zone de stockage doit être comprise entre -20 °C [-4 °F] et +50 °C [+122 °F].
- Afin de ne pas endommager les composants du système, débranchez toujours tous les câbles du contrôleur avant de placer les composants dans la mallette de rangement.
- Veillez à ce que les piles de la télécommande soient chargées au moins une fois par an afin d'éviter toute dégradation.

15.0 MISE AU REBUT DU PRODUIT

Une fois que l'outil a atteint la fin de sa durée de vie, procédez comme suit pour le mettre au rebut :

1. Débranchez de la prise électrique le cordon d'alimentation secteur du contrôleur.
2. Débranchez tous les câbles de connexion du contrôleur et du moteur d'entraînement.
3. Débranchez la télécommande du contrôleur. Retirez les piles de la télécommande.
4. Confiez tous les éléments à un établissement de recyclage industriel approuvé.

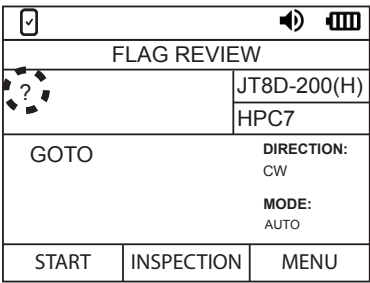
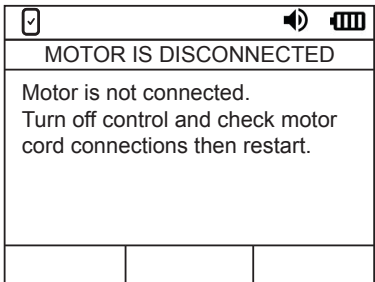
AVIS Mettez tous les éléments au rebut conformément aux législations et réglementations locales.

16.0 DÉPANNAGE

Les informations contenues dans le Guide de dépannage sont destinées à aider au diagnostic et à solutionner les différents problèmes pouvant survenir. Pour toute réparation, contactez le Centre de réparation agréé Enerpac le plus proche. Seul un Centre de réparation agréé Enerpac doit être autorisé à effectuer l'entretien de l'outil de rotation numérique et de ses composants.

Guide de dépannage		
Problème	Cause possible	Action
1. Le contrôleur ne démarre pas.	a. Pas d'alimentation électrique.	Veillez à ce que le cordon d'alimentation secteur du contrôleur soit branché à une prise électrique. Vérifiez les fusibles ou le disjoncteur du circuit d'alimentation. Vérifiez que l'unité est allumée en consultant le voyant lumineux d'alimentation du contrôleur.
	b. Le cordon d'alimentation secteur est usé ou cassé.	Remplacez le vieux cordon par un cordon neuf de mêmes caractéristiques.
	c. Le disjoncteur principal du contrôleur s'est déclenché.	Réinitialisez le disjoncteur principal du contrôleur comme indiqué à la section 13.2. Déterminez la cause si le disjoncteur se déclenche de nouveau une fois l'alimentation rétablie.
2. La télécommande ne démarre pas (rien ne s'affiche).	a. Les piles de la télécommande ne sont pas chargées.	Chargez complètement les piles de la télécommande.
	b. Les piles de la télécommande ne sont pas installées ou ne sont pas installées correctement.	Vérifiez que les piles sont installées et que la polarité est respectée (les marques (+) et (-).
	c. Anomalie de fonctionnement de l'écran.	Contactez un Centre de réparation agréé Enerpac.
3. L'association sans fil de la télécommande et du contrôleur est impossible.	a. La télécommande est hors de portée.	Rapprochez la télécommande du contrôleur.
	b. La télécommande n'a encore jamais été raccordée au contrôleur et associée à l'aide du câble USB.	Raccordez le câble USB de la télécommande et associez la télécommande au contrôleur. Il est nécessaire d'associer la télécommande au contrôleur à l'aide du câble USB avant de procéder à l'association sans fil. Reportez-vous à la section 7.5 pour plus d'informations.
4. L'écran <i>Controller Not Found</i> (Contrôleur non trouvé) s'affiche.	a. La télécommande est trop éloignée du contrôleur.	Rapprochez la télécommande du contrôleur et réessayez.
	b. La télécommande n'a encore jamais été raccordée au contrôleur et associée à l'aide du câble USB.	Raccordez le câble USB de la télécommande et associez la télécommande au contrôleur. Il est nécessaire d'associer la télécommande au contrôleur à l'aide du câble USB avant de procéder à l'association sans fil. Reportez-vous à la section 7.5 pour plus d'informations.
5. L'écran <i>Slip Error</i> (Erreur patinage) s'affiche.	La limite de couple du moteur a été dépassée.	Réglez la valeur définie pour la limite de couple. Réglez la durée d'accélération.

(suite à la page suivante)

Guide de dépannage (suite)		
Problème	Cause possible	Action
6. Le numéro de la lame est affiché sous forme de point d'interrogation (?). 	La lame 1 n'est pas définie.	Réinitialisez la lame dans le menu principal.
7. L'écran <i>Motor is Disconnected</i> (Le moteur est déconnecté) s'affiche. 	Le câble du moteur d'entraînement n'est pas branché.	Veillez à ce que le câble du moteur d'entraînement soit bien raccordé au contrôleur.

17.0 BIBLIOTHÈQUE DE MOTEURS

Tableau de la bibliothèque de moteurs							
Élé- ment	Modèle de moteur	Niveau de la turbine	Niveau du compresseur	Emplacement	Adaptateur	Arbre	Équipements supplémentaires
1	JT8D-200 (H)	1	7 à 13	Plaquette de la pompe hydraulique	18904-40	18904-10	
2	JT8D (H)	1	7 à 13	Plaquette de la pompe hydraulique	18904-40	18904-10	
3	JT8D (S)	1	7 à 13	Plaquette du démarreur	18904-40	18904-10	
4	JT8D-200 (S)	1	7 à 13	Plaquette du démarreur	18904-40	18904-10	
5	FT8 (S)	1	7, 9, 10, 12, 13	Plaquette du démarreur			
6	FT8 (T)	1	7, 9, 10, 12, 13	Plaquette du tachymètre	18994-40		
7	JT9D-7A (S)	1, 2	5 à 15	Plaquette du démarreur Allied Signal	18983-40	18983-15	
8	JT9D-7F (S)	1, 2	5 à 15	Plaquette du démarreur Ham. Std	18983-50	18983-15	
9	JT9D-7J (S)	1, 2	5 à 15	Plaquette du démarreur Allied Signal	18983-40	18983-15	
10	JT9D-7Q (S)	1, 2	5 à 15	Plaquette du démarreur Ham. Std	18983-50	18983-15	
11	JT9D7R4D1 (G)	1, 2	5 à 15	Plaquette du générateur	18903-40	948505	949024

(suite à la page suivante)

Tableau de la bibliothèque de moteurs (suite)							
Élé- ment	Modèle de moteur	Niveau de la turbine	Niveau du compresseur	Emplacement	Adaptateur	Arbre	Équipements supplémentaires
12	JT9D7R4D (H)	1, 2	5 à 15	Plaquette de la pompe hydraulique	18903-40	948590	
13	JT9D7R4G2 (S)	1, 2	5 à 15	Plaquette du démarreur Ham. Std	18983-50	18983-15	
14	F100-100	1, 2	4, 6, 7, 12, 13	Raccord de la prise de mouvement	18970-40		18970-50
15	F100-200	1, 2	4, 6, 7, 12, 13	Raccord de la prise de mouvement	18970-40		18970-50
16	F100-220	1, 2	4, 6, 7, 12, 13	Raccord de la prise de mouvement	18970-40		18970-50
17	F100-220E	1, 2	4, 6, 7, 12, 13	Raccord de la prise de mouvement	18970-40		18970-50
18	F100-PW-229	1, 2	4, 6, 7, 12, 13	Raccord de la prise de mouvement	18970-40		18970-50
19	F108	1	1 à 9	Plaquette d'entraînement	18923-40	948601	
20	F117	1, 2	6 à 17	Plaquette de la pompe hydraulique	18945-40		18945-15
21	F135-PW	1	4 à 9	Plaquette d'entraînement	18992-40		
22	F402RR408A	1, 2	1 à 8	Plaquette d'entraînement	18977-40		
23	PW1100G-JM	1, 4	3 à 8	Plaquette d'entraînement	18993-4011		
24	PW1200G	1, 5	3 à 8	Plaquette d'entraînement	18993-4012		
25	PW1400G-JM	1, 7	3 à 8	Plaquette d'entraînement			
26	PW1500G	1, 8	3 à 8	Plaquette d'entraînement	18993-4015		
27	PW1700G	1, 9	3 à 8	Plaquette d'entraînement	18993-4012	*Utilisez le programme PW1200G.	
28	PW1900G	1, 10	3 à 8	Plaquette d'entraînement	18993-4015	*Utilisez le programme PW1500G.	
29	PW2000	1, 2	6 à 17	Plaquette d'entraînement	18965-40		
30	PW2000 (S)	1, 2	6 à 17	Plaquette du démarreur Ham. Std	18984-40	18984-10	
31	PW4000	1, 2	5 à 15	Plaquette d'entraînement	18934-40		
32	PW4000 (S)	1, 2	5 à 15	Plaquette du démarreur Ham. Std	18983-50	18983-15	Allied Sig. 18913-50
33	PW4084	1, 2	5 à 15				
34	PW4084 (S)	1, 2	5 à 15	Plaquette du démarreur Ham. Std	18983-50	18983-15	
35	PW4087	1, 2	5 à 15				
36	PW4087 (S)	1, 2	5 à 15				
37	CF34-3A	1	1 à 14	Plaquette du démarreur	18963-40	18963-10	
38	CF34-3B	1, 2	1 à 14	Plaquette du démarreur	18963-40	18963-10	
39	CF34-8C(B)	1, 2	1 à 10	Plaquette d'entraînement			
40	CF34-8C(G)	1, 2	1 à 10	Plaquette du démarreur			

(suite à la page suivante)

Tableau de la bibliothèque de moteurs (suite)							
Élé- ment	Modèle de moteur	Niveau de la turbine	Niveau du compresseur	Emplacement	Adaptateur	Arbre	Équipements supplémentaires
41	CF34-10A	1	1 à 9	Plaquette du démarreur	18963-40	18963-10	
42	CF34-10E	1	1 à 9	Plaquette du démarreur	18963-40	18963-10	
43	CF6-50	1, 2	1 à 14	Plaquette d'entraînement	18910-40	18910-10	
44	CF6-6	1, 2	1 à 16	Plaquette d'entraînement	18910-40	18910-10	
45	CF6-80A	1, 2	1 à 14	Plaquette d'entraînement	18910-40	18910-10	
46	CF6-80A (S)	1, 2	1 à 14	Plaquette du démarreur	18929-40	18929-10	
47	CF6-80C2 (S)	1, 2	1 à 14	Plaquette du démarreur	18929-40	18929-10	
48	CF6-80C2(M)	1, 2	1 à 14	Plaquette d'entraînement	18946-50	18946-10	18946-10
49	CF6-80C2(A)	2, 3, 4, 5	2, 3, 4, 5	Plaquette d'entraînement	18986-40	18946-10	18946-10
50	CF6-80E1(M)	1, 2	1 à 14	Plaquette d'entraînement	18951-40	18946-10	18946-10
51	CFM56-2(M)	1	1 à 9	Plaquette d'entraînement	18926-50	18926-41	18923-40, 948601
52	CFM56-3(M)	1	1 à 9	Plaquette d'entraînement	18935-40		18933-40, 948514
53	CFM56-5A (S)	1	1 à 9	Plaquette du démarreur	18947-40	18947-10	
54	CFM56-5A (M)	1	1 à 9	Plaquette d'entraînement			
55	CFM56-5B(S)	1	1 à 9	Plaquette du démarreur	18974-40	18947-10	
56	CFM56-5B(M)	1	1 à 9	Plaquette d'entraînement			
57	CFM56-5C(S)	1	1 à 9	Plaquette du démarreur	18947-40	18947-10	
58	CFM56-5C(M)	1	1 à 9	Plaquette d'entraînement			
59	CFM56-7B(G)	1	1 à 9	Plaquette d'entraînement	18972-50A		
60	CFM56-7BE(G)	2	2 à 9	Boîte d'engrenages	18972-50A		
61	LEAP-1A	1, 2	1 à 10	Plaquette d'entraînement	18995-50		
62	LEAP-1B	1, 2	1 à 10	Plaquette d'entraînement	18995-40		
63	LEAP-1C	1, 2	1 à 10	Plaquette d'entraînement	18995-50		
64	V2500-A1	1, 2	3 à 12	Plaquette d'entraînement	18938-40		
65	V2500-A5	1, 2	3 à 12	Plaquette d'entraînement	18938-40		
66	V2500-D5	1, 2	3 à 12	Plaquette d'entraînement	18949-40		
67	RB211-22B	1	1 à 6	Plaquette d'entraînement	18950-40	18967-10	
68	RB211-524	1	1 à 6	Plaquette d'entraînement	18950-40	18967-10	
69	RB211-524 MD	1	1 à 6	Plaquette d'entraînement	18950-40	18967-10	
70	RB211-535C	1	1 à 6	Plaquette d'entraînement	18950-40	18966-10	

(suite à la page suivante)

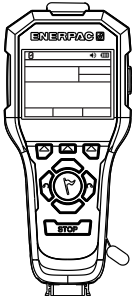
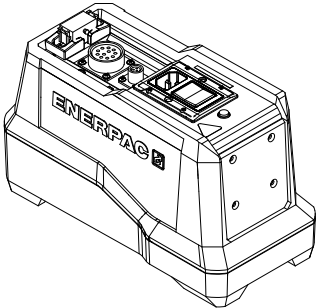
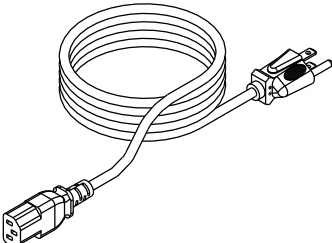
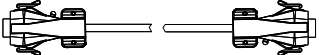
Tableau de la bibliothèque de moteurs (suite)							
Élé- ment	Modèle de moteur	Niveau de la turbine	Niveau du compresseur	Emplacement	Adaptateur	Arbre	Équipements supplémentaires
71	RB211-535E	1	1 à 6	Plaquette d'entraînement	18950-40	18966-10	
72	Trent 700	1	1 à 6	Plaquette de l'arbre du reniflard	18950-40	18950-10	
73	Trent 800	1	1 à 6	Plaquette de l'arbre du reniflard	18950-40	18950-10	
74	LM1600	1	1 à 6	Plaquette d'entraînement	18937-40	18937-15	
75	LM2500(M)	1, 2	1 à 16	Plaquette d'entraînement	18937-40	18937-10	
76	LM2500AGH	1, 2	1 à 16	Logement de l'engrenage acc.	18937-40	18918-10	
77	LM2500(F)	1, 2	1 à 16	Plaquette de la pompe de carburant	18917-600	18917-650	18937-40, 18918-10 marine
78	LM2500+(M)	1, 2	0 à 16	Plaquette d'entraînement	18937-40	18937-10	
79	LM2500+AGH	1, 2	0 à 16	Logement de l'engrenage acc.	18937-40	18918-10	
80	LM2500+(F)	1, 2	0 à 16	Plaquette de la pompe de carburant	18917-600	18917-650	
81	LM6000(M)	1, 2	1 à 14				
82	LM6000AGH	1, 2	1 à 14	Logement de l'engrenage acc.	18937-40	18937-10	
83	LM 6000 (F)	1, 2	1 à 14	Plaquette de la pompe de carburant	18917-600	18917-650	
84	GE90	1, 2	1 à 10	Plaquette d'entraînement	18946-40	18946-10	18946-10
85	GE90-115K	1, 2	1 à 10	Plaquette d'entraînement	18946-40	18946-10	18946-10
86	GE9x	1, 2	1 à 11	Plaquette d'entraînement	18946-60A		18946-40
87	Genx	1, 2	1 à 10	Plaquette d'entraînement	18991-40	18946-10	18946-10
88	GE F404	1	1, 7				
89	AE2100 (AGB)	1, 2	1 à 14	Logement de l'engrenage acc.	18987-40		18987-45
90	AE2100 (PGB)	3, 4	NONE	Boîte d'engrenages prop.	18987-10		18987-45
91	AE3007 (PMA)	1, 2	1 à 14	Alt. aimant perm.	18988-40	948598	

18.0 LISTE DE PIÈCES DE REMPLACEMENT

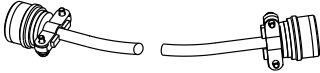
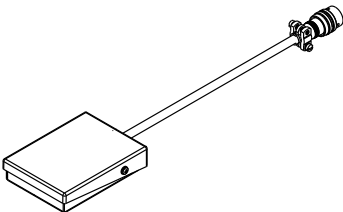
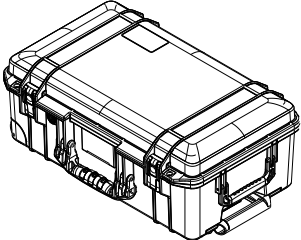
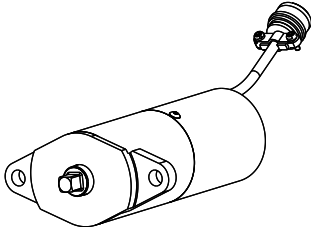
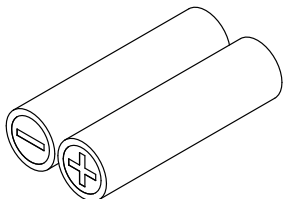
La liste de pièces suivante s'applique au modèle d'outil de rotation numérique Sweeney SWE189DTTC.

Les composants répertoriés peuvent être commandés individuellement si leur remplacement est nécessaire en cas d'anomalie de fonctionnement ou de perte.

Lors de la commande de pièces, indiquez toujours le numéro de série du produit (situé sur la plaque signalétique du contrôleur).

Liste de pièces de remplacement			
Élé- ment	Description	Référence	Image
1	Télécommande	SWE189DTTAK1	
2	Contrôleur	SWE189DTTCK2 (100-240 V)	
3	Cordon d'alimentation	SWE189DTTAK3 (avec fiche NEMA 5-15 de 120 V) SWE189DTTAK11 (avec fiche « SCHUKO » européenne de 230 V)	
4	Câble de chargement USB	SWE189DTTAK4	

(suite en page suivante)

Liste de pièces de remplacement (suite)			
Élé- ment	Description	Référence	Image
5	Câble du moteur d'entraî- nement	SWE189DTTAK5	
6	Ensemble pédale	SWE189DTTAK6	
7	Boîtier de transport	SWE189DTTAK7	
8	Moteur d'entraînement	SWE189DTTAK8	
9	Piles de la télécommande (deux) AVIS Piles non disponibles auprès d'Enerpac au Japon	SWE189DTTAK10	

NOTES

[illegible]

NOTES

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Enerpac Tool Group Corp
2010 Clermont Street
Antigo, WI 54409
États-Unis